364L0432

1977/64 ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ 29.7.64

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 26ης Ἰουνίου 1964

περί προβλημάτων ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου στόν τομέα τῶν ἐνδοκοινοτικῶν συναλλαγῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν

(64/432/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 43 καί 100,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως[1],

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς[2],

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὁ κανονισμός ἀριθ. 20 τοῦ Συμβουλίου περί θαθμιαίας δημιουργίας κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ χοιρείου κρέατος[3], ἔχει τεθεῖ ἤδη σέ ἐφαρμογή· ὅτι παρόμοιος κανονισμός προβλέπεται γιά τόν τομέα τοῦ βοείου κρέατος καί ὅτι οἱ κανονισμοί αὐτοί ἀφοροῦν ἐπίσης τίς συναλλαγές ζώντων ζώων·

ὅτι ὁ κανονισμός ἀριθ. 20 ἀντικαθιστᾶ τά πολλαπλά καί παραδοσιακά μέτρα προστασίας στά σύνορα μέ ἕνα ὁμοιόμορφο σύστημα τό ὁποῖο προορίζεται νά διευκολύνει ἰδίως τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές· ὅτι ὁ προβλεπόμενος γιά τό βόειο κρέας κανονισμός ἀποσκοπεῖ ἐπίσης νά περιορίσει τά ἐμπόδια στίς συναλλαγές αὐτές·

ὅτι ἡ θέση σ' ἐφαρμογή τῶν προαναφερομένων κανονισμῶν δέν θά ἔχει τά ἀναμενόμενα ἀποτελέσματα, γιά ὅσο χρόνο οἱ ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές βοοειδῶν καί χοιροειδῶν θά παρεμποδίζονται ἀπό τίς διαφορές πού ὑπάρχουν στά Κράτη Μέλη ἐπί θεμάτων ὑγειονομικῶν προδιαγραφῶν·

ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο γιά τήν ἐξάλειψη τῶν διαφορῶν αὐτῶν νά ληφθοῦν μέτρα στά πλαίσια τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς καί παράλληλα πρός τούς κανονισμούς οἱ ὁποῖοι ἔχουν ἤδη ἐκδοθεῖ ἤ εὑρίσκονται ὑπό ἐπεξεργασία, ὅσον ἀφορᾶ τή θαθμιαία δημιουργία κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς· ὅτι πρέπει, κατά συνέπεια, νά γίνει προσέγγιση τῶν διατάξεων τῶν Κρατῶν Μελῶν ἐπί θεμάτων ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου·

ὅτι τό δικαίωμα τό ὁποῖο ἔχουν τά Κράτη Μέλη, δυνάμει τοῦ ἄρθρου 36 τῆς συνθήκης, νά συνεχίζουν νά διατηροῦν τίς ἀπαγορεύσεις ἤ τούς περιορισμούς εἰσαγωγῆς, ἐξαγωγῆς ἤ διαμετακομίσεως, οἱ ὁποῖοι δικαιολογοῦνται γιά λόγους προστασίας τῆς ὑγείας καί τῆς ζωῆς τῶν ἀνθρώπων καί τῶν ζώων, δέν ἀφαιρεῖ ἐν τούτοις τήν ὑποχρέωση πού ἔχουν, νά πραγματοποιήσουν τήν προσέγγιση τῶν διατάξεων, ἐπί τῶν ὁποίων θασίζονται οἱ ἀπαγορεύσεις καί οἱ περιορισμοί αὐτοί, κατά τό μέτρο πού οἱ διαφορές τῶν διατάξεων αὐτῶν ἀποτελοῦν ἐμπόδια γιά τήν ἐφαρμογή καί τή λειτουργία τῆς κοινῆς γεωργικῆς πολιτικῆς·

ὅτι στά πλαίσια αὐτῆς τῆς προσεγγίσεως πρέπει νά ἐπιθληθεῖ στή χώρα ἀποστολῆς ἡ ὑποχρέωση νά μεριμνᾶ ὥστε τά θοοειδή καί χοιροειδή ἐκτροφῆς, ἀποδόσεως ἤ σφαγῆς πού προορίζονται γιά ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές, οἱ τόποι προελεύσεως καί φορτώσεως τῶν ζώων αὐτῶν καθώς καί τά μέσα μεταφορᾶς νά πληροῦν ὁρισμένους ὅρους ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου, προκειμένου νά παρέχεται ἡ ἐγγύηση ὅτι τά ζῶα αὐτά δέν ἀποτελοῦν πηγή διαδόσεως μεταδοτικῶν ἀσθενειῶν·

ὅτι, γιά νά ὑφίσταται ἡ δυνατότητα νά παρέχονται στά Κράτη Μέλη ἐγγυήσεις ὅσον ἀφορᾶ τήν τήρηση τῶν ὅρων αὐτῶν, εἶναι ἀπαραίτητο νά προθλεφθεῖ ἡ χορήγηση ἀπό ἐπίσημο κτηνίατρο πιστοποιητικοῦ καταλληλότητος, τό ὁποῖο συνοδεύει τά ζῶα μέχρι τόν τόπο προορισμοῦ·

ὅτι τά Κράτη Μέλη πρέπει νά ἔχουν τό δικαίωμα νά ἀρνοῦνται τήν εἰσαγωγή στό ἔδαφός τους θοοειδῶν καί χοιροειδῶν, ἐφ' ὅσον διαπιστώνεται ὅτι εἶναι προσθεθλημένα ἤ ὕποπτα προσθολῆς ἀπό μεταδοτική ἀσθένεια, ὅταν χωρίς νά ἔχουν προσθληθεῖ δύνανται νά μεταδώσουν τήν ἀσθένεια αὐτή ἤ τελικά ὅταν δέν ἀνταποκρίνονται στίς κοινοτικές διατάξεις ἐπί θεμάτων ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου·

ὅτι δέν δικαιολογεῖται νά ἐπιτρέπεται στά Κράτη Μέλη νά ἀρνοῦνται τήν εἰσαγωγή θοοειδῶν καί χοι-

(1) ΕΕ ἀριθ. 61 τῆς 19.4.1963, σ. 1254/63.
(2) ΕΕ ἀριθ. 121 τῆς 29.7.1964, σ. 2009/64.
(3) ΕΕ ἀριθ. 30 τῆς 20.4.1962, σ. 945/62.

ροειδῶν στό ἔδαφός τους γιά λόγους διαφορετικούς ἀπό ἐκείνους πού ἀναφέρονται στόν ὑγειονομικό ἔλεγχο καί ὅτι, ἑπομένως, ἄν δέν ὑπάρχουν λόγοι ἀντίθετοι πρός αὐτό καί ὁ ἀποστολεύς ἤ ὁ ἐντολοδόχος του τό ἀπαιτοῦν, πρέπει νά ἐπιτρέπεται σ' αὐτόν ἡ ἐκ νέου ἀποστολή τῶν ζώων στή χώρα ἀποστολῆς·

ὅτι γιά νά καταστεῖ δυνατό στούς ἐνδιαφερόμενους νά ἐκτιμοῦν τούς λόγους στούς ὁποίους ἔχει βασισθεῖ μιά ἀπαγόρευση ἤ ἕνας περιορισμός, εἶναι σκόπιμο τά αἴτια αὐτῶν νά γνωστοποιοῦνται στόν ἀποστολέα ἤ στόν ἐντολοδόχο του, καθώς καί στήν ἁρμόδια κεντρική ἀρχή τῆς χώρας ἀποστολῆς·

ὅτι πρέπει νά παρέχεται στόν ἀποστολέα, στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία προκύπτει, μεταξύ αὐτοῦ καί τῆς ἀρχῆς τοῦ Κράτους Μέλους προορισμοῦ, διαφωνία ὡς πρός τό θάσιμο τῆς ἀπογορεύσεως ἤ ἑνός περιορισμοῦ, ἡ δυνατότητα νά ζητεῖ τή γνώμη πραγματογνώμονος κτηνιάτρου, ὁ ὁποῖος ἐπιλέγεται ἀπό κατάλογο πού καταρτίζεται ἀπό τήν Ἐπιτροπή·

ὅτι εἶναι δυνατή σέ ὁρισμένες περιπτώσεις καί γιά ὁρισμένες κατηγορίες ζώων ἡ ἐλαστικότητα τῶν γενικῶν διατάξεων πού προβλέπονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία, χωρίς νά ὑπάρξουν κίνδυνοι στό ὑγειονομικό πεδίο, διά τῆς χορηγήσεως ἀδείας στά Κράτη Μέλη προορισμοῦ νά παρέχουν γενικές ἤ εἰδικές παρεκκλίσεις·

ὅτι γιά ὁρισμένους τομεῖς, γιά τούς ὁποίους τίθενται εἰδικά προβλήματα, ἡ προσέγγιση τῶν διατάξεων τῶν Κρατῶν Μελῶν δύναται νά πραγματοποιηθεῖ μόνο κατόπιν ἐμπεριστατωμένης μελέτης·

ὅτι πρέπει νά προβλεφθεῖ μιά ἁπλή διαδικασία τροποποιήσεως γιά τά παραρτήματα Β μέχρι Δ, ἐπειδή οἱ κανόνες πού ἀναφέρονται σ' αὐτά ἔχουν τεχνικό χαρακτήρα καί ὑπόκεινται σέ ἐξελίξεις· ὅτι ἑπομένως ἐνδείκνυται νά ἀνατεθεῖ στήν Ἐπιτροπή ἡ μέριμνα πραγματοποιήσεως παρομοίων τροποποιήσεων, κατόπιν διαβουλεύσεως τῶν Κρατῶν Μελῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀφορᾶ τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές τῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν ἐκτροφῆς, ἀποδόσεως ἤ σφαγῆς.

Ἄρθρο 2

Κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσας ὁδηγίας νοεῖται ὡς:

α) «ἐκμετάλλευση»: ἡ γεωργική ἐγκατάσταση ἤ ὁ σταῦλος τοῦ ἐμπόρου πού ἐλέγχεται ἐπίσημα καί εὑρίσκεται στό ἔδαφος Κράτους Μέλους, ἐντός τῆς ὁποίας τά ζῶα ἐκτροφῆς, ἀποδόσεως ἤ σφαγῆς διατηροῦνται ἤ ἐκτρέφονται κατά τόν συνήθη τρόπο·

β) «ζῶο σφαγῆς»: τό ζῶο τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν τό ὁποῖο, ἀμέσως μετά τήν ἄφιξή του στή χώρα προορισμοῦ, ὁδηγεῖται ἀμέσως στό σφαγεῖο ἤ σέ ἀγορά πού εὑρίσκεται πλησίον σφαγείου τοῦ ὁποίου ὁ κανονισμός ἐπιτρέπει τήν ἔξοδο ὅλων τῶν ζώων, ἰδίως κατά τό τέλος τῆς ἀγορᾶς, μόνο γιά τή μεταφορά σέ σφαγεῖο πού ἔχει ὁριστεῖ γι' αὐτό ἀπό τήν ἁρμόδια κεντρική ἀρχή. Στήν τελευταία αὐτή περίπτωση τά ζῶα πρέπει νά σφάζονται στό σφαγεῖο αὐτό τό ἀργότερο ἐντός ἑβδομήντα δύο ὡρῶν ἀπό τῆς εἰσόδου τους στήν ἀγορά·

γ) «ζῶα ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως»: ζῶα τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν, διάφορα τῶν ἀναφερομένων στό ἐδάφιο β), ἰδίως αὐτά πού προορίζονται γιά ἐκτροφή, παραγωγή γάλακτος, κρέατος ἤ γιά ἐργασία·

δ) «ζῶο τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως»: τό ζῶο τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν πού ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους οἱ ὁποῖοι ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα Α σημεῖο Ι 1·

ε) «βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως»: τό βόειο ζωικό κεφάλαιο πού ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους οἱ ὁποῖοι ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα Α σημεῖο Ι 2·

στ) «ζῶο τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως»: τό ζῶο τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν πού ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους οἱ ὁποῖοι ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα Α σημεῖο ΙΙ Α 1·

ζ) «βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως»: τό βόειο ζωικό κεφάλαιο πού ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους οἱ ὁποῖοι ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα Α σημεῖο ΙΙ Α 2·

η) «βόειο ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως»: τό βόειο ζωικό κεφάλαιο πού ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους οἱ ὁποῖοι ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα Α σημεῖο ΙΙ Α 3·

θ) «ζῶο τοῦ εἴδους τῶν χοιροειδῶν ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως»: τό ζῶο τοῦ εἴδους τῶν χοιροειδῶν πού ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους οἱ ὁποῖοι ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα Α σημεῖο ΙΙ Β 1·

ι) «χοίρειο ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως»: τό χοίρειο ζωικό κεφάλαιο πού ἀνταποκρίνεται στούς ὅρους οἱ ὁποῖοι ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα Α σημεῖο ΙΙ Β 2·

ια) «ζώνη ἀπαλλαγμένη ἐπιζωοτίας»: ζώνη διαμέτρου 20 χιλιομ., στήν ὁποία σύμφωνα μέ ἐπίσημες διαπιστώσεις δέν ἐμφανίσθηκε 30 τουλάχιστον ἡμέρες πρό τῆς φορτώσεως:

ι) γιά τά βοοειδή: καμιά περίπτωση ἀφθώδους πυρετοῦ·

ιι) γιά τά χοιροειδή: καμιά περίπτωση ἀφθώδους πυρετοῦ, πανώλους τῶν χοίρων ἤ μεταδοτικῆς παραλύσεως τῶν χοίρων (ἀσθένεια τοῦ Teschen)·

ιβ) «ἀσθένειες ὑποχρεωτικῆς δηλώσεως»: οἱ ἀσθένειες πού ἀπαριθμοῦνται στό παράρτημα Ε·

ιγ) «ἐπίσημος κτηνίατρος»: ὁ κτηνίατρος πού ὁρίζεται ἀπό τήν ἁρμόδια κεντρική ἀρχή τοῦ Κράτους Μέλους·

ιδ) «χώρα ἀποστολῆς»: τό Κράτος Μέλος ἀπό τό ὁποῖο βοοειδή καί χοιροειδή ἀποστέλλονται πρός ἄλλο Κράτος Μέλος·

ιε) «χώρα προορισμοῦ»: τό Κράτος Μέλος στό ὁποῖο προορίζονται νά ἀποσταλοῦν βοοειδή καί χοιροειδή τά ὁποῖα προέρχονται ἀπό ἄλλο Κράτος Μέλος.

Ἄρθρο 3

1. Κάθε Κράτος Μέλος μεριμνᾶ ὥστε νά ἀποστέλλονται ἀπό τό ἔδαφός του πρός τό ἔδαφος ἄλλου Κράτους Μέλους μόνο βοοειδή καί χοιροειδή πού ἀνταποκρίνονται στούς γενικούς ὅρους οἱ ὁποῖοι καθορίζονται στήν παράγραφο 2, λαμβανομένων ὑπόψη σέ δεδομένη περίπτωση τῶν διατάξεων τῆς παραγράφου 7, καθώς καί στούς εἰδικούς ὅρους οἱ ὁποῖοι καθορίζονται γιά ὁρισμένες κατηγορίες βοοειδῶν καί χοιροειδῶν στίς παραγράφους 3 μέχρι 6.

2. Τά βοοειδή καί χοιροειδή πού ἀναφέρονται στήν παρούσα ὁδηγία πρέπει:

α) νά μήν παρουσιάζουν τήν ἡμέρα τῆς φορτώσεως κλινικό σύμπτωμα ἀσθένειας·

β) νά ἀνήκουν σέ ἐκμετάλλευση πού ἐπίσημα ἀνταποκρίνεται στούς ἀκόλουθους ὅρους:

i) νά εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτίας·

ii) νά εἶναι ἀπαλλαγμένη, 3 μῆνες τουλάχιστον πρό τῆς φορτώσεως, ἀφθώδους πυρετοῦ καί βρουκελλώσεως τῶν βοοειδῶν γιά τά ζῶα τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν, ἀπαλλαγμένη ἀφθώδους πυρετοῦ, βρουκελλώσεως τῶν βοοειδῶν καί βρουκελλώσεως τῶν χοίρων, πανώλους τῶν χοίρων καί μεταδοτικῆς παραλύσεως τῶν χοίρων (ἀσθένεια τοῦ Teschen)·

iii) νά εἶναι ἀπαλλαγμένη τουλάχιστον 30 ἡμέρες πρό τῆς φορτώσεως κάθε ἄλλης μεταδοτικῆς ἀσθένειας γιά τά ἐν λόγω εἴδη ζώων ὑποκείμενης σέ ὑποχρεωτική δήλωση·

γ) νά ἔχουν παραμείνει στήν ἐκμετάλλευση πού ἀναφέρεται στό ἐδάφιο β) τίς τελευταῖες 30 ἡμέρες πρό τῆς φορτώσεως ὅσον ἀφορᾶ τά ζῶα ἐκτροφῆς καί ἀποδόσεως. Ὁ ἐπίσημος κτηνίατρος θά δύναται νά βεβαιώνει τήν παραμονή τῶν ζώων στήν ἐκμετάλλευση κατά τή διάρκεια τῶν 30 τελευταίων ἡμερῶν πρό τῆς φορτώσεως ἐφ' ὅσον πρόκειται γιά ζῶα στά ὁποῖα ἔχει γίνει ἀναγνώριση χαρακτηριστικῶν ὑπό τούς ὅρους πού ἀναφέρονται στό ἐδάφιο δ) καί εὑρίσκονται ὑπό συνεχή ἐπίσημο κτηνιατρικό ἔλεγχο, ὁ ὁποῖος ἐπιτρέπει νά πιστοποιεῖται ὅτι τά ζῶα ἀνήκουν στήν ἐκμετάλλευση·

δ) νά ἐξακριβώνεται ἡ ταυτότητά τους ἀπό ἐπίσημο ἤ ἐπίσημα ἐγκεκριμένο σῆμα στό αὐτί, πού δύναται νά ἀντικαθίσταται στά χοιροειδή ἀπό σφραγίδα διαρκείας ἐπιτρέπουσα τήν ἀναγνώριση χαρακτηριστικῶν·

ε) νά ὁδηγοῦνται ἀπευθείας ἀπό τήν ἐκμετάλλευση στόν συγκεκριμένο τόπο φορτώσεως:

i) χωρίς νά ἔρχονται σέ ἐπαφή μέ δίχηλα ζῶα διάφορα τῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν τά ὁποῖα ἀνταποκρίνονται στούς ὅρους πού προβλέπονται γιά τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές·

ii) χωριστά, ζῶα ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως ἀφ' ἑνός, ζῶα σφαγῆς ἀφ' ἑτέρου·

iii) μέ μέσα μεταφορᾶς καί προσδέσεως τά ὁποῖα προηγουμένως ἔχουν καθαρισθεῖ καί ἀπολυμανθεῖ μέ ἀπολυμαντικό ἐπίσημα ἐγκεκριμένο στή χώρα ἀποστολῆς·

στ) νά ἔχουν φορτωθεῖ γιά τή μεταφορά τους πρός τή χώρα προορισμοῦ, σύμφωνα μέ τούς ὅρους τοῦ ἐδαφίου ε), σέ συγκεκριμένο τόπο ὁ ὁποῖος εὑρίσκεται στό κέντρο μιᾶς ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτιῶν·

ζ) νά ὁδηγοῦνται, μετά τή φόρτωση, ἀπευθείας καί τό συντομότερο δυνατό πρός τό συνοριακό σταθμό τῆς χώρας ἀποστολῆς·

η) νά συνοδεύονται κατά τή διάρκεια τῆς μεταφορᾶς τους πρός τή χώρα προορισμοῦ ἀπό ὑγειονομικό πιστοποιητικό, σύμφωνα μέ τό παράρτημα ΣΤ (ὑποδείγματα I μέχρι IV), τό ὁποῖο θά πρέπει νά συντάσσεται τήν ἡμέρα τῆς φορτώσεως τουλάχιστο στή γλώσσα τῆς χώρας προορισμοῦ καί τοῦ ὁποίου ἡ διάρκεια ἰσχύος θά εἶναι 10 ἡμερῶν.

3. Τά βοοειδή ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως πρέπει ἐπί πλέον:

α) νά ἔχουν ἐμβολιασθεῖ τουλάχιστον 15 ἡμέρες καί κατ' ἀνώτατο ὅριο 4 μῆνες πρό τῆς σφαγῆς κατά τῶν τύπων Α, Ο καί C τοῦ ἰοῦ τοῦ ἀφθώδους, μέ ἐμβόλιο πού παρασκευάζεται ἀπό ἀδρανοποιηθέντα ἰό, ἐγκεκριμένο καί ἐλεγμένο ἀπό τήν ἁρμόδια ἀρχή τῆς χώρας ἀποστολῆς·

β) νά προέρχονται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως, νά εἶναι αὐτά τά ἴδια ἀπαλλαγμένα φυματιώσεως, καί ἰδίως νά ἔχουν ἀντιδράσει ἀρνητικά σέ ἐνδοδερμικό φυματινισμό ὁ ὁποῖος διενεργεῖται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν παραρτημάτων Α καί Β·

γ) νά προέρχονται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως, νά εἶναι αὐτά τά ἴδια ἀπαλλαγμένα βρουκελλώσεως καί νά ἔχουν ἰδίως παρουσιάσει βρουκελλικό τίτλο κατώτερο τῶν 30 διεθνῶν συγκολλητινογόνων μονάδων ἀνά χιλιοστόλιτρο κατά τή διάρκεια δοκιμῆς ὀρροσυγκολλήσεως ἡ ὁποία διενεργεῖται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν παραρτημάτων Α καί Γ·

δ) ἐφ' ὅσον πρόκειται γιά γαλακτοφόρες ἀγελάδες, νά μήν παρουσιάζουν κλινικά συμπτώματα μαστίτιδας. Ἐξάλλου, ἡ ἀνάλυση τοῦ γάλακτος αὐτῶν, ἡ ὁποία διενεργεῖται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παραρτήματος Δ, δέν πρέπει νά ἔχει ἀποκαλύψει ἔνδειξη χαρακτηριστικῆς φλεγμονώδους καταστάσεως καί μικρόβιο εἰδικά παθογόνο.

4. Οἱ χοῖροι ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως πρέπει, ἐπί πλέον, νά προέρχονται ἀπό χοίρειο ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως, νά εἶναι αὐτοί οἱ ἴδιοι ἀπαλλαγμένοι βρουκελλώσεως καί νά ἔχουν ἰδίως παρουσιάσει βρουκελλικό τίτλο κατώτερο τῶν 30 διεθνῶν συγκολλητινογόνων μονάδων ἀνά χιλιοστόλιτρο κατά

τή διάρκεια δοκιμῆς ὀρροσυγκολλήσεως ἡ ὁποία διενεργεῖται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν παραρτημάτων Α καί Γ· ἡ δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως ἀπαιτεῖται μόνο γιά τούς χοίρους βάρους ἀνωτέρου τῶν 15 χιλιογράμμων.

5. Τά ζῶα σφαγῆς δέν πρέπει, ἐπί πλέον, νά ἀνήκουν σέ ζῶα τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν πού θά ἐξαλειφθοῦν στά πλαίσια προγράμματος ἐξαλείψεως τῶν μεταδοτικῶν ἀσθενειῶν τό ὁποῖο ἐφαρμόζεται ἀπό ἕνα Κράτος Μέλος.

6. Τά βοοειδή σφαγῆς ἐφ' ὅσον εἶναι ἡλικίας μεγαλυτέρας τῶν 4 μηνῶν πρέπει ἐπί πλέον:

α) νά ἔχουν ἐμβολιασθεῖ τουλάχιστον 15 ἡμέρες καί κατ' ἀνώτατο ὅριο 4 μῆνες πρό τῆς φορτώσεως κατά τῶν τύπων Α, Ο καί C τοῦ ἰοῦ τοῦ ἀφθώδους μέ· ἐμβόλιο πού παρασκευάζεται ἀπό ἀδρανοποιηθέντα ἰό, ἐγκεκριμένο καί ἐλεγμένο ἀπό τήν ἁρμόδια ἀρχή τῆς χώρας ἀποστολῆς· ἐν τούτοις, ἡ διάρκεια ἰσχύος τοῦ ἐμβολιασμοῦ εἶναι 12 μῆνες γιά τά βοοειδή πού ἐπανεμβολιάζονται στά Κράτη Μέλη στά ὁποῖα τά ζῶα αὐτά ὑποβάλλονται σέ ἐτήσιο ἐμβολιασμό καί ἡ σφαγή τους διενεργεῖται συστηματικά ὅταν προσβληθοῦν ἀπό ἀφθώδη πυρετό·

β) ὅταν δέν προέρχονται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως, νά ἔχουν ἀντιδράσει ἀρνητικά σέ ἐνδοδερμικό φυματινισμό, ὁ ὁποῖος διενεργεῖται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν παραρτημάτων Α καί Β·

γ) ὅταν δέν προέρχονται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως οὔτε ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως, νά ἔχουν παρουσιάσει σέ δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως πού διενεργεῖται σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῶν παραρτημάτων Α καί Γ, βρουκελλικό τίτλο κατώτερο τῶν 30 διεθνῶν συγκολλητινογόνων μονάδων ἀνά χιλιοστόλιτρο.

7. Εἶναι ἀποδεκτά ἐπίσης στίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές: τά ζῶα ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως ἤ τά ζῶα σφαγῆς πού ἔχουν ἀποκτηθεῖ σέ ἀγορά ἐπίσημα ἐγκεκριμένη γιά ἀποστολές πρός ἄλλο Κράτος Μέλος, ἐφ' ὅσον ἡ ἀγορά αὐτή ἀνταποκρίνεται στούς ἀκολούθους ὅρους:

α) νά ευρίσκεται ὑπό ἔλεγχο ἐπισήμου κτηνιάτρου·

β) νά εἶναι ἐγκατεστημένη στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτίας καί νά εὑρίσκεται σέ τοποθεσία πού δέν γίνεται κατά τήν ἴδια ἡμέρα ἄλλη ζωοαγορά·

γ) νά χρησιμοποιοῦνται μετά ἀπό ἀπολύμανση εἴτε μόνο γιά ζῶα ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως εἴτε μόνο γιά ζῶα σφαγῆς, τά ὁποῖα ἀνταποκρίνονται στούς ὅρους τῶν ἐνδοκοινοτικῶν συναλλαγῶν ὅπως αὐτοί προβλέπονται στίς παραγράφους 2 μέχρι 6 καί στό ἄρθρο 4, ἐφ' ὅσον οἱ ὅροι αὐτοί ἐφαρμόζονται στό ἐν λόγω εἶδος ζώου. Ἰδιαίτερα τά ζῶα αὐτά πρέπει νά ἔχουν ὁδηγηθεῖ πρός τήν ἀγορά σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 2 ἐδάφιο ε). Πρίν ἀπό τή μεταφορά τῶν ζώων αὐτῶν ἀπό τήν ἐκμετάλλευση ἤ τήν ἀγορά, ἡ ὁποία ἀνταποκρίνεται στίς διατάξεις τῆς παρούσας παραγράφου, πρός τόν τόπο φορτώσεως, δύνανται νά ὁδηγοῦνται σέ ἐπίσημα ἐλεγμένο τόπο συγκεντρώσεως, ἄν αὐτός πληροῖ τούς ὅρους οἱ ὁποῖοι ἔχουν καθορισθεῖ γιά τήν ἀγορά.

Τά ζῶα τά ὁποῖα ἀποκτῶνται σέ παρόμοιες ἀγορές πρέπει νά ὁδηγοῦνται ἀπευθείας ἀπό τήν ἀγορά ἤ τόν τόπο συγκεντρώσεως στόν συγκεκριμένο τόπο φορτώσεως, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τῆς παραγράφου 2 ἐδάφια δ) καί ζ) καί νά ἀποστέλλονται πρός τή χώρα προορισμοῦ.

Ἡ διάρκεια συγκεντρώσεως τῶν ἐν λόγῳ ζώων, ἐκτός τῆς ἐκμεταλλεύσεως καταγωγῆς, ἰδίως στήν ἀγορά, στόν τόπο συγκεντρώσεως ἤ στόν συγκεκριμένο τόπο φορτώσεως πρέπει νά ὑπολογίζεται στήν προθεσμία τῶν 30 ἡμερῶν πού προβλέπεται στήν παράγραφο 2 ἐδάφιο γ), μή δυναμένη νά ὑπερβαίνει τίς 4 ἡμέρες.

8. Ἡ χώρα ἀποστολῆς καθορίζει τίς ἐγκεκριμένες ἀγορές ζώων ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως καί τίς ἐγκεκριμένες ἀγορές ζώων σφαγῆς πού προβλέπονται στήν παράγραφο 7. Αὐτή ἀνακοινώνει τίς ἐγκρίσεις αὐτές στίς ἁρμόδιες κεντρικές ἀρχές τῶν ἄλλων Κρατῶν Μελῶν καί τῆς Ἐπιτροπῆς.

9. Ἡ χώρα ἀποστολῆς ρυθμίζει τίς λεπτομέρειες σύμφωνα μέ τίς ὁποῖες πρέπει νά πραγματοποιεῖται ὁ ἐπίσημος ἔλεγχος τῶν ἀγορῶν καί τῶν τόπων συγκεντρώσεως πού προβλέπονται στήν παράγραφο 7 καί ἐξασφαλίζει τήν ἐφαρμογή τοῦ ἐλέγχου αὐτοῦ.

10. Στήν περίπτωση πού προβλέπεται στήν παράγραφο 7, ἀντίστοιχες ἐνδείξεις πρέπει νά ἀναγράφονται στά ὑγειονομικά πιστοποιητικά σύμφωνα μέ τό παράρτημα ΣΤ (ὑπόδειγμα I μέχρι IV).

11. Ἡ χώρα ἀποστολῆς ρυθμίζει τίς λεπτομέρειες σύμφωνα μέ τίς ὁποῖες πρέπει νά πραγματοποιεῖται ὁ ἐπίσημος ἔλεγχος τῶν σταύλων τῶν ἐμπόρων καί ἐξασφαλίζει τήν ἐφαρμογή τοῦ ἐλέγχου αὐτοῦ.

12. Ἄν ἡ ἐκμετάλλευση ἤ ἡ περιοχή στήν ὁποία εὑρίσκεται ἔχει πληγεῖ ἀπό ἐπίσημα ἀπαγορευτικά μέτρα, τά ὁποῖα ἔχουν ληφθεῖ κατόπιν ἐμφανίσεως μεταδοτικῆς ἀσθενείας γιά τό ἐν λόγω εἶδος ζώου, οἱ προθεσμίες πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο 2 ἐδάφιο β) ὑπό ιι) καί ιιι) καί στό ἄρθρο 2 ἐδάφιο ε), ὑπολογίζονται ἀπό τήν ἡμερομηνία κατά τήν ὁποία τά ἀπαγορευτικά μέτρα ἔχουν ἐπίσημα ἀρθεῖ.

Ἄρθρο 4

1. Ὅλα τά ζῶα πού προορίζονται γιά ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές πρέπει νά ἔχουν παραμείνει στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς πρό τῆς ἡμέρας τῆς φορτώσεως:

α) 6 τουλάχιστο μῆνες, ἄν πρόκειται γιά ζῶα ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως·

β) 3 τουλάχιστο μῆνες, ἄν πρόκειται γιά ζῶα σφαγῆς.

Ὅταν τά ζῶα αὐτά εἶναι ἡλικίας ἀντίστοιχα τουλάχιστον 6 ἤ 3 μηνῶν, ἡ παραμονή στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς εἶναι ὑποχρεωτική ἀπό τῆς γεννήσεως.

2. Σέ ὅλες τίς περιπτώσεις πού προβλέπονται στήν παράγραφο 1 ἀντίστοιχες ἐνδείξεις πρέπει νά ἀναγράφονται στά ὑγειονομικά πιστοποιητικά, σύμφωνα μέ τό παράρτημα ΣΤ (ὑπόδειγμα I μέχρι IV).

Ἄρθρο 5

Ὅταν τά ἐμβόλια πού ἀναφέρονται στό ἄρθρο 3 παράγραφος 3 ἐδάφιο α) καί παράγραφος 6 ἐδάφιο α) δέν παρασκευάζονται σέ ἕνα Κράτος Μέλος πρέπει νά ἀγοράζονται ἀπό ἄλλο Κράτος Μέλος, ἐκτός ἀπό τήν περίπτωση κατά τήν ὁποία νέα ἐπιστημονικά στοιχεῖα ἤ ἡ ἔλλειψη ἐμβολίων θεωρουμένων μέχρι τώρα ὡς καταλλήλων, καθιστοῦν ἀναγκαία τήν ἀγορά ἐκτός τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία θά ἐμφανισθοῦν τύποι ἰοῦ τοῦ ἀφθώδους, διάφοροι τῶν τύπων A, O καί C ἤ παραλλαγές τῶν τύπων αὐτῶν κατά τῶν ὁποίων τά ἐμβόλια πού χρησιμοποιοῦνται ἐπί τοῦ παρόντος δέν προστατεύουν ἤ δέν ἐξασφαλίζουν παρά μόνο μία ἀνεπαρκή προστασία, κάθε Κράτος Μέλος δύναται νά λάβει ἐπειγόντως τά ἀναγκαῖα μέτρα γιά τήν προσαρμογή τῶν τύπων τῶν ἐμβολίων καί τή χρήση τῶν τελευταίων αὐτῶν. Αὐτό, συγχρόνως, ἐνημερώνει τά ἄλλα Κράτη Μέλη καί τήν Ἐπιτροπή. Ἡ Ἐπιτροπή δύναται νά ἐνεργεῖ κατά τέτοιο τρόπο ὥστε νά ἀρχίσουν διαπραγματεύσεις γιά τά ληφθέντα μέτρα καί γιά ἐκεῖνα τά ὁποῖα ἐνδεχομένως θά ληφθοῦν.

Ἄρθρο 6

1. Κάθε Κράτος Μέλος ἀνακοινώνει στά ἄλλα Κράτη Μέλη καί στήν Ἐπιτροπή τόν πίνακα τῶν συνοριακῶν σταθμῶν οἱ ὁποῖοι πρέπει νά χρησιμοποιοῦνται κατά τήν εἰσαγωγή στό ἔδαφός του βοοειδῶν καί χοιροειδῶν.

Ἐφ' ὅσον τηροῦνται οἱ διατάξεις ὑγειονομικῶν μέτρων κατά τήν ἐπιλογή τῶν συνοριακῶν σταθμῶν πρέπει νά λαμβάνονται ὑπόψη οἱ ἐμπορικές διαδρομές καί ὅλοι οἱ τρόποι μεταφορᾶς πού δύνανται νά χρησιμοποιοῦνται.

2. Κάθε χώρα προορισμοῦ δύναται νά ἀπαιτεῖ ὥστε ὁ ἀποστολεύς ἤ ὁ ἐντολοδόχος του νά γνωστοποιοῦν ἐκ τῶν προτέρων σ' αὐτήν τήν εἴσοδο στό ἔδαφός της ἀποστολῆς βοοειδῶν καί χοιροειδῶν, τό εἶδος, τή φύση (ζωοτεχνική κατεύθυνση), τόν ἀριθμό τῶν ζώων, τό συνοριακό σταθμό, καθώς καί τήν προβλεπόμενη στιγμή ἀφίξεως. Ἐν τούτοις, δέν δύναται νά ἀπαιτεῖται ἡ γνωστοποίηση νά γίνεται σέ χρονικό διάστημα μεγαλύτερο τῶν 48 ὡρῶν πρό τῆς εἰσόδου τῆς ἀποστολῆς στό ἔδαφός της.

3. Κάθε χώρα προορισμοῦ δύναται νά ἀπαγορεύει τήν εἰσαγωγή στό ἔδαφός της βοοειδῶν ἤ χοιροειδῶν, ἄν ἔχει διαπιστωθεῖ μέ τήν εὐκαιρία ἐξετάσεως πού διενεργεῖται στό συνοριακό σταθμό ἀπό ἐπίσημο κτηνίατρο:

α) ὅτι τά ζῶα αὐτά εἶναι προσβεβλημένα, ὕποπτα προσβολῆς ἤ μολυσμένα ἀπό ἀσθένεια πού ὑπόκειται σέ ὑποχρεωτική δήλωση·

β) ὅτι δέν ἔχουν τηρηθεῖ οἱ διατάξεις τῶν ἄρθρων 3 καί 4 γιά τά ζῶα αὐτά.

Ἡ χώρα προορισμοῦ δύναται νά λαμβάνει τά ἀπαραίτητα μέτρα, συμπεριλαμβανομένης καί τῆς ἀπομονώσεως, γιά νά διαπιστώνονται οἱ περιπτώσεις ζώων πού εἶναι ὕποπτα προσβολῆς ἤ μολυσμένα ἀπό ἀσθένεια ὑποχρεωτικῆς δηλώσεως ἤ ἀποτελοῦν κίνδυνο μεταδόσεως παρόμοιας ἀσθένειας.

Οἱ ληφθεῖσες ἀποφάσεις πού λαμβάνονται δυνάμει τῆς πρώτης ἤ τῆς δεύτερης φράσεως πρέπει, αἰτήσει τοῦ ἀποστολέως ἤ τοῦ ἐντολοδόχου του, νά ἐπιτρέπουν τήν ἐπαναποστολή, ἐφ' ὅσον λόγοι ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου δέν ἀντιτίθενται σ' αὐτό.

4. Ὅταν ἡ εἰσαγωγή ζώων ἔχει ἀπαγορευθεῖ λόγω μιᾶς τῶν ἀναφερομένων στήν παράγραφο 3 ἐδάφιο α) περιπτώσεων καί ἡ χώρα ἀποστολῆς ἤ σέ δεδομένη περίπτωση ἡ χώρα διαμετακομίσεως δέν ἐπιτρέπουν τήν ἐντός 8 ὡρῶν ἐπαναποστολή τους, ἡ ἁρμόδια ἀρχή τῆς χώρας προορισμοῦ δύναται νά διατάσσει τή σφαγή ἤ τή θανάτωση τῶν ζώων αὐτῶν.

5. Τά ζῶα σφαγῆς πρέπει νά σφάζονται τό συντομότερο δυνατό σύμφωνα πρός τίς ἀπαιτήσεις ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου, μετά τήν ἄφιξή τους στό σφαγεῖο. Τά ζῶα σφαγῆς, τά ὁποῖα ἔχουν ὁδηγηθεῖ ἀμέσως μετά τήν ἄφιξή τους στή χώρα προορισμοῦ σέ ἀγορά πού εὑρίσκεται πλησίον ἑνός σφαγείου, τοῦ ὁποίου ὁ κανονισμός δέν ἐπιτρέπει τήν ἔξοδο ὅλων τῶν ζώων, ἰδίως στό τέλος τῆς ἀγορᾶς, παρά μόνον πρός σφαγεῖο στό ὁποῖο ἔχει χορηγηθεῖ ἄδεια γιά τό σκοπό αὐτόν ἀπό τήν ἁρμόδια κεντρική ἀρχή, πρέπει νά σφάζονται ἐντός τοῦ σφαγείου αὐτοῦ τό ἀργότερο 72 ὥρες μετά τήν εἰσοδό τους στήν ἀγορά.

Ἡ ἁρμόδια ἀρχή τῆς χώρας προορισμοῦ δύναται, γιά λόγους ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου, νά ὁρίζει τό σφαγεῖο στό ὁποῖο πρέπει νά ὁδηγοῦνται τά ζῶα αὐτά.

6. Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία γεγονότα, τά ὁποῖα θά δικαιολογοῦσαν τήν ἐφαρμογή τῆς παραγράφου 3 πρώτη φράση, ἐκδηλωθοῦν μετά τήν εἰσαγωγή στό ἔδαφος τῆς χώρας προορισμοῦ ζώων ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως, ἡ ἁρμόδια κεντρική ἀρχή τῆς χώρας ἀποστολῆς πρέπει, αἰτήσει τῆς ἁρμόδιας κεντρικῆς ἀρχῆς τῆς χώρας προορισμοῦ, νά προβεῖ στή διενέργεια τῶν ἀπαραιτήτων ἐρευνῶν καί νά ἀνακοινώσει σ' αὐτή ἀμέσως τό ἀποτέλεσμα.

7. Οἱ ἀποφάσεις τῆς ἁρμόδιας ἀρχῆς πού λαμβάνονται δυνάμει τῶν παραγράφων 3 μέχρι 5 πρέπει νά ἀνακοινώνονται στόν ἀποστολέα ἤ τόν ἐντολοδόχο του μέ ἔνδειξη τῶν αἰτιολογικῶν. Ὅταν ὑποβάλλεται αἴτηση, οἱ αἰτιολογημένες αὐτές ἀποφάσεις πρέπει ἀμέσως νά ἀνακοινώνονται σ' αὐτήν ἐγγράφως, μέ ἔνδειξη τῶν προβλεπομένων ἀπό τήν ἰσχύουσα νομοθεσία ἐνδίκων μέσων προσφυγῆς καθώς καί τῶν τύπων καί τῶν προθεσμιῶν ἐντός τῶν ὁποίων ἀσκοῦνται. Οἱ ἀποφάσεις αὐτές πρέπει ἐπίσης νά ἀνακοινώνονται στήν ἁρμόδια κεντρική ἀρχή τῆς χώρας ἀποστολῆς.

Ἄρθρο 7

1. Οἱ χῶρες προορισμοῦ δύνανται νά χορηγοῦν σέ μία ἤ περισσότερες χῶρες ἀποστολῆς ἄδειες γενικῆς ἤ περιορισμένης σέ συγκεκριμένες περιπτώσεις ἰσχύος,

σύμφωνα μέ τίς ὁποῖες δύνανται νά εἰσάγονται στό ἔδαφός τους:

Α. *Τά βοοειδή ἐκτροφῆς, ἀποδόσεως ἤ σφαγῆς:*

α) τά ὁποῖα, κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος 3 ἐδάφιο α) ἤ παράγραφος 6 ἐδάφιο α), δέν ἔχουν ὑποβληθεῖ σέ ἀντιαφθωδικό ἐμβολιασμό, ἐφ' ὅσον καμιά περίπτωση ἀφθώδους πυρετοῦ δέν ἔχει ἐπίσημα διαπιστωθεῖ στή χώρα ἀποστολῆς καί στίς ἐνδιαφερόμενες χῶρες διαμετακομίσεως 6 μῆνες τουλάχιστον ἀπό τῆς ἡμερομηνίας φορτώσεως·

β) τά ὁποῖα, κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος 3 ἐδάφιο α) ἤ παράγραφος 6 ἐδάφιο α), ἔχουν ὑποβληθεῖ σέ ἀντιαφθωδικό ὀρρό 10 ἡμέρες κατ' ἀνώτατο ὅριο πρό τῆς φορτώσεως διά ἀντιαφθωδικοῦ ὀρροῦ ἐπίσημα ἐγκεκριμένου καί ἐλεγχομένου ἀπό τήν ἁρμόδια ἀρχή τῆς χώρας ἀποστολῆς καί ἀποδεκτοῦ ἀπό τήν ἁρμόδια ἀρχή τῆς χώρας προορισμοῦ.

Β. *Τά βοοειδή ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως*, τά ὁποῖα κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος 3 ἐδάφιο γ) προέρχονται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως.

Γ. *Τά βοοειδή σφαγῆς:*

α) τά ὁποῖα, κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος 6 ἐδάφιο β), ἔχουν ἀντιδράσει θετικά στόν ἐνδοδερμικό φυματινισμό·

β) τά ὁποῖα, κατά παρέκκλιση τοῦ ἄρθρου 3 παράγραφος 6 ἐδάφιο γ), ἔχουν παρουσιάσει κατά τή δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως βρουκελλικό τίτλο ἴσο ἤ ἀνώτερο τῶν 30 διεθνῶν συγκολλητινογόνων μονάδων ἀνά χιλιοστόλιτρο.

2. Ὅταν μία χώρα προορισμοῦ χορηγεῖ ἄδεια γενικῆς ἰσχύος σύμφωνα μέ τήν παράγραφο 1, ἐνημερώνει ἀμέσως γι' αὐτό τά Κράτη Μέλη καί τήν Ἐπιτροπή.

3. Ὅταν μία χώρα προορισμοῦ χορηγεῖ μία ἀπό τίς προβλεπόμενες στήν παράγραφο 1 ἄδειες πρέπει, σέ περίπτωση διαμετακομίσεως, νά λάβει ἀντίστοιχη ἄδεια τῶν ἐνδιαφερομένων χωρῶν διαμετακομίσεως.

4. Οἱ χῶρες ἀποστολῆς λαμβάνουν ὅλα τά ἀναγκαῖα μέτρα, ὥστε νά ἀναφέρεται στά ὑγειονομικά πιστοποιητικά, πού τά ὑποδείγματά τους εὑρίσκονται στό παράρτημα ΣΤ (ὑποδείγματα Ι καί ΙΙ), ὅτι ἔγινε χρήση μιᾶς ἀπό τίς προβλεπόμενες στήν παράγραφο 1 δυνατότητες.

Ἄρθρο 8

Μέχρι τῆς θέσεως σέ ἰσχύ ἐνδεχομένων διατάξεων τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, δέν θίγονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία οἱ διατάξεις τῶν Κρατῶν Μελῶν οἱ ὁποῖες ἀναφέρονται:

α) σέ βοοειδή καί χοιροειδή στά ὁποῖα ἔχουν χορηγηθεῖ ἀντιβιοτικά, οἰστρογόνα ἤ θυρεοστατικά·

β) στήν πρόληψη τῆς τριχινώσεως, ὑπό τόν ὅρο ὅτι οἱ διατάξεις αὐτές δέν ἐφαρμόζονται κατά διαφορετικό τρόπο στά Κράτη Μέλη ἀποστολῆς, ὅσον ἀφορᾶ ἰδίως τή διενέργεια συστηματικῆς ἔρευνας, μέ σκοπό τήν ἀποκάλυψη τῶν τριχινῶν.

Ἄρθρο 9

1. Κράτος Μέλος δύναται, ἄν ὑπάρχει κίνδυνος μεταδόσεως ἀσθενειῶν τῶν ζώων ἀπό τήν εἰσαγωγή στό ἔδαφός του βοοειδῶν ἤ χοιροειδῶν προελεύσεως ἄλλου Κράτους Μέλους, νά λάβει τά ἀκόλουθα μέτρα:

α) σέ περίπτωση ἐμφανίσεως ἐπιζωοτικῆς ἀσθενείας σ' αὐτό τό ἄλλο Κράτος Μέλος, νά ἀπαγορεύει ἤ νά περιορίζει προσωρινά τήν εἰσαγωγή βοοειδῶν ἤ χοιροειδῶν πού προέρχονται ἀπό τμήματα τοῦ ἐδάφους αὐτοῦ τοῦ Κράτους Μέλους στό ὁποῖο παρουσιάζεται ἡ ἀσθένεια αὐτή·

β) στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ἐπιζωοτική ἀσθένεια λαμβάνει ἔντονο χαρακτήρα ἤ στήν περίπτωση ἐμφανίσεως νέας, ἐπικίνδυνης καί μεταδοτικῆς ἀσθένειας τῶν ζώων, νά ἀπαγορεύει ἤ νά περιορίζει τήν εἰσαγωγή βοοειδῶν ἤ χοιροειδῶν ἀπό τό σύνολο τοῦ ἐδάφους τοῦ κράτους αὐτοῦ.

2. Τά μέτρα πού λαμβάνονται ἀπό Κράτος Μέλος βάσει τῆς παραγράφου 1 πρέπει νά ἀνακοινώνονται ἐντός δέκα ἐργασίμων ἡμερῶν στά ἄλλα Κράτη Μέλη καί στήν Ἐπιτροπή μέ ἀκριβή ἔνδειξη τῶν αἰτίων.

3. Ἄν τό ἐνδιαφερόμενο Κράτος Μέλος κρίνει ὅτι ἡ ἀπαγόρευση ἤ ὁ περιορισμός πού ἀναφέρεται στήν παράγραφο 1 δέν δικαιολογεῖται, δύναται νά ἀπευθυνθεῖ στήν Ἐπιτροπή γιά τήν ἄμεση ἔναρξη διαβουλεύσεων.

Ἄρθρο 10

1. Δέν θίγονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία τά ἔνδικα μέσα προσφυγῆς τά ὁποῖα παρέχονται ἀπό τήν ἰσχύουσα στά Κράτη Μέλη νομοθεσία κατά τῶν ἀποφάσεων τῶν ἁρμοδίων ἀρχῶν καί τά ὁποῖα προβλέπονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

2. Κάθε Κράτος Μέλος παρέχει στούς ἀποστολεῖς βοοειδῶν καί χοιροειδῶν, τά ὁποῖα ἔχουν τύχει τῶν μέτρων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 6 παράγραφος 3, τό δικαίωμα νά λάβουν, πρό τῆς λήψεως ἀπό τήν ἁρμόδια ἀρχή ἄλλων μέτρων, ἐκτός ἀπό τή σφαγή ἤ τή θανάτωση τῶν ζώων, στίς περιπτώσεις κατά τίς ὁποῖες τοῦτο εἶναι ἀναγκαῖο γιά λόγους ὑγειονομικοῦ ἐλέγχου, τή γνώμη πραγματογνώμονος κτηνιάτρου γιά νά καθορίζεται ἄν ἔχουν τηρηθεῖ οἱ ὅροι τοῦ ἄρθρου 6 παράγραφος 3.

Ὁ πραγματογνώμων κτηνίατρος πρέπει νά ἔχει τήν ἰθαγένεια Κράτους Μέλους διαφορετικοῦ ἐκείνου τῆς χώρας ἀποστολῆς ἤ τῆς χώρας προορισμοῦ.

Ἡ Ἐπιτροπή καταρτίζει, κατόπιν προτάσεως τῶν Κρατῶν Μελῶν, τόν κατάλογο τῶν πραγματογνωμόνων κτηνιάτρων οἱ ὁποῖοι δύνανται νά ἐπιφορτισθοῦν μέ τή σύνταξη παρομοίων γνωμῶν. Αὐτή καθορίζει, κατόπιν διαβουλεύσεως τῶν Κρατῶν Μελῶν, τούς γενικούς τρόπους ἐφαρμογῆς, ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ τή διαδικασία πού θά ἀκολουθεῖται κατά τή σύνταξη τῶν γνωμῶν αὐτῶν.

Ἄρθρο 11

Σέ περίπτωση κατά τήν ὁποία τό κοινοτικό καθεστώς περί τῶν εἰσαγωγῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν προελεύσεως τρίτων χωρῶν δέν θά ἐφαρμόζεται κατά τό χρόνο θέσεως σέ ἐφαρμογή τῆς παρούσας ὁδηγίας καί ἐν ἀναμονῇ τῆς ἐφαρμογῆς του, οἱ ἐθνικές διατάξεις πού ἐφαρμόζονται στά εἰσαγόμενα βοοειδή καί χοιροειδή προελεύσεως τῶν χωρῶν αὐτῶν δέν θά πρέπει νά εἶναι περισσότερο εὐνοϊκές ἀπό ἐκεῖνες πού ἰσχύουν γιά τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές.

Ἄρθρο 12

Τά Κράτη Μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τίς ἀπαραίτητες νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τίς διατάξεις τῆς παρούσας ὁδηγίας καί τῶν παραρτημάτων της ἐντός προθεσμίας δώδεκα μηνῶν ἀπό τῆς κοινοποιήσεώς της καί ἐνημερώνουν γι' αὐτό ἀμέσως τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 13

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη Μέλη.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 26 Ἰουνίου 1964.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

C. HÉGER

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

I. Βοοειδή καί βόειο ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως

1. Βοοειδές θεωρεῖται ὡς ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως ὅταν δέν παρουσιάζει κλινικές ἐνδείξεις φυματιώσεως οὔτε ἀντίδραση στόν ἐνδοδερμικό φυματινισμό πού πραγματοποιεῖται, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παραρτήματος Β, 30 ἡμέρες κατ' ἀνώτατο ὅριο πρό τῆς φορτώσεως, οὔτε ἄτυπο ἀντίδραση καί ἀνήκει σέ βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως κατά τήν ἔννοια τοῦ ἀριθμοῦ 2.

2. Θεωρεῖται ὡς ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως βόειο ζωικό κεφάλαιο στό ὁποῖο:

α) ὅλα τά βοοειδή εἶναι ἀπαλλαγμένα κλινικῶν ἐνδείξεων φυματιώσεως·

β) ὅλα τά βοοειδή ἄνω τῶν 6 ἑβδομάδων πού ἔχουν ἀντιδράσει ἀρνητικά σέ δύο τουλάχιστον ἐνδοδερμικούς ἐπισήμους φυματινισμούς οἱ ὁποῖοι ἔχουν πραγματοποιηθεῖ σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παραρτήματος Β, ἐκ τῶν ὁποίων ὁ πρῶτος διενεργήθηκε 6 μῆνες μετά τό τέλος τῶν ἐργασιῶν ἐξυγιάνσεως τοῦ πληθυσμοῦ, ὁ δεύτερος 6 μῆνες μετά τόν πρῶτο καί οἱ ἑπόμενοι κατά διαστήματα εἴτε ἑνός ἔτους εἴτε δύο ἐτῶν γιά τά Κράτη Μέλη πού τό σύνολο τοῦ βοείου ζωικοῦ τους κεφαλαίου εὑρίσκεται ὑπό ἐπίσημο κτηνιατρικό ἔλεγχο καί δέν παρουσιάζει ποσοστό μολύνσεως ἀπό φυματίωση ἀνώτερο τοῦ 1%·

γ) κανένα βοοειδές δέν εἰσήχθη ἄνευ βεβαιώσεως ἐπισήμου κτηνιάτρου πού πιστοποιεῖ ὅτι τό ζῶο αὐτό εἶχε κατά τόν ἐνδοδερμικό φυματινισμό ἀρνητική ἀντίδραση πού ἐκτιμᾶται σύμφωνα μέ τά κριτήρια πού καθορίζονται στό παράρτημα Β, 21 α) καί τό ὁποῖο προέρχεται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως.

II. Βοοειδή καί χοιροειδή καί βόεια καί χοίρεια ζωικά κεφάλαια ἀπαλλαγμένα βρουκελλώσεως

A. *Βοοειδή καί βόειο ζωικό κεφάλαιο*

1. Βοοειδές θεωρεῖται ὡς ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως ὅταν δέν παρουσιάζει κλινική ἔνδειξη τῆς ἀσθενείας αὐτῆς καί τό ὁποῖο παρουσίασε βρουκελλικό τίτλο κατώτερο τῶν 30 διεθνῶν συγκολλητινογόνων μονάδων (ΔΜ) ἀνά χιλιοστόλιτρο κατά τή δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως πού διενεργεῖται, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παραρτήματος Γ, 30 ἡμέρες κατ' ἀνώτατο ὅριο πρό τῆς φορτώσεως καί τό ὁποῖο ἀνήκει σέ βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως κατά τήν ἔννοια τοῦ ἀριθμοῦ 2. Ἐξάλλου, ἐφ' ὅσον πρόκειται γιά ταῦρο, τό σπέρμα δέν πρέπει νά περιέχει βρουκελλικές συγκολλητίνες.

2. Θεωρεῖται ὡς ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως βόειο ζωικό κεφάλαιο στό ὁποῖο:

α) δέν εὑρίσκονται βοοειδή ἐμβολιασμένα κατά τῆς βρουκελλώσεως διά ζῶντος ἐμβολίου·

β) ὅλα τά βοοειδή εἶναι ἀπαλλαγμένα κλινικῶν ἐνδείξεων βρουκελλώσεως πρίν τουλάχιστον 6 μῆνες·

γ) ὅλα τά βοοειδή ἄνω τῶν 12 μηνῶν:

αα) ἔχουν παρουσιάσει, μέ τήν εὐκαιρία δύο δοκιμῶν ὀρροσυγκολλήσεως πού ἔχουν διενεργηθεῖ ἐπίσημα σέ διάστημα 6 μηνῶν καί σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παραρτήματος Γ, βρουκελλικό τίτλο κατώτερο τῶν 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων ἀνά χιλιοστόλιτρο. Ἡ πρώτη δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως δύναται νά ἀντικαθίσταται ἀπό τρεῖς δοκιμές τοῦ δακτυλίου (ring test) οἱ ὁποῖες διενεργοῦνται σέ διάστημα 3 μηνῶν, ὑπό τόν

ὅρο, ἐν τούτοις, ὅτι ἡ δεύτερη δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως διενεργεῖται 6 ἑβδομάδες τουλάχιστο μετά τήν τρίτη δοκιμή τοῦ δακτυλίου·

βθ) ἐλέγχονται ἐτησίως γιά νά προσδιορίζεται ἡ ἀπουσία βρουκελλώσεως μέ τρεῖς δοκιμές τοῦ δακτυλίου πού διενεργοῦνται σέ διάστημα τουλάχιστον 3 μηνῶν ἤ δύο δοκιμῶν δακτυλίου καί μιᾶς δοκιμῆς ὀρροσυγκολλήσεως οἱ ὁποῖες διενεργοῦνται σέ διάστημα τουλάχιστον 3 μηνῶν· ὅταν ἡ χρήση τῆς δοκιμῆς τοῦ δακτυλίου δέν εἶναι δυνατή, δύνανται νά γίνουν ἐτησίως δύο δοκιμές ὀρροσυγκολλήσεως ἀπέχουσες μεταξύ τους 6 μῆνες. Στά Κράτη Μέλη στά ὁποῖα τό σύνολο τοῦ βοείου ζωικοῦ κεφαλαίου εὑρίσκεται ὑπό ἐπίσημο κτηνιατρικό ἔλεγχο καί δέν παρουσιάζει ποσοστό μολύνσεως ἐκ βρουκελλώσεως ἀνώτερο τοῦ 1% εἶναι ἀρκετό νά διενεργοῦνται ἐτησίως δύο δοκιμές τοῦ δακτυλίου οἱ ὁποῖες πρέπει νά ἀντικαθίστανται (ἐφ' ὅσον δέν δύνανται νά πραγματοποιηθοῦν) ἀπό μία δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως.

δ) κανένα βοοειδές δέν εἰσήχθη ἄνευ βεβαιώσεως ἐπισήμου κτηνιάτρου πού πιστοποιεῖ ὅτι αὐτό παρουσίασε κατά τή δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως, ἡ ὁποία διενεργήθηκε τουλάχιστον 30 ἡμέρες πρό τῆς εἰσαγωγῆς στόν πληθυσμό, βρουκελλικό τίτλο κατώτερο τῶν 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων ἀνά χιλιοστόλιτρο καί ἐπί πλέον ὅτι προέρχεται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως.

3. Θεωρεῖται ὡς ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως βόειο ζωικό κεφάλαιο στό ὁποῖο:

α) ἐν τούτοις, κατά παρέκκλιση τοῦ ἀριθμοῦ 2 ἐδάφιο α), τά βοοειδή μεταξύ 5 καί 8 μηνῶν ἐμβολιάζονται ἀποκλειστικά διά ζῶντος ἐμβολίου Buck 19·

β) ὅλα τά βοοειδή ἀνταποκρίνονται στούς ὅρους πού προβλέπονται στόν ἀριθμό 2 ἐδάφια β), γ) καί δ) τῶν βοοειδῶν ἡλικίας μικροτέρας τῶν 30 μηνῶν, δυναμένων ἐν τούτοις νά παρουσιάζουν βρουκελλικό τίτλο ἴσο ἤ ἀνώτερο τῶν 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων ἀνά χιλιοστόλιτρο ἀλλά κατώτερο τῶν 80 ΔΜ συγκολλητινογόνων ἀνά χιλιοστόλιτρο, ἐφ' ὅσον ἡ ἐκτροπή τοῦ συμπληρώματος εἶναι ἀρνητική.

Β. *Χοιροειδή καί χοίρειο ζωικό κεφάλαιο*

1. Χοῖρος θεωρεῖται ὡς ἀπαλλαγμένος βρουκελλώσεως, ὅταν δέν παρουσιάζει κλινικές ἐνδείξεις τῆς ἀσθενείας αὐτῆς, ὁ ὁποῖος κατά τή δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως πού πραγματοποιεῖται, σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ παραρτήματος Γ, 30 ἡμέρες κατ' ἀνώτατο ὅριο πρό τῆς φορτώσεως, παρουσιάζει βρουκελλικό τίτλο κατώτερο τῶν 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων ἀνά χιλιοστόλιτρο, καθώς καί ἀρνητική ἐκτροπή τοῦ συμπληρώματος καί ἀνήκει ἐξάλλου σέ ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως κατά τήν ἔννοια τοῦ ἀριθμοῦ 2· ἡ δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως διενεργεῖται μόνο στούς χοίρους βάρους ἀνωτέρου τῶν 25 χγρ.

2. Θεωρεῖται ὡς ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως χοίρειο ζωικό κεφάλαιο:

α) στό ὁποῖο δέν ἔχουν διαπιστωθεῖ ἐπίσημα, τουλάχιστον πρίν ἀπό ἕνα ἔτος, περίπτωση βρουκελλώσεως τῶν χοίρων καί ἐνδείξεις πού δικαιολογοῦν τήν ὑποψία αὐτῆς τῆς ἀσθενείας. Ἄν παρατηροῦνται τέτοιες ἐνδείξεις, ὁ μή βρουκελλικός χαρακτήρας τῶν διαπιστωθέντων συμπτωμάτων πρέπει νά ἀποδεικνύεται μέ κλινικές μικροβιολογικές καί ἐνδεχομένως ὀρρολογικές ἐξετάσεις πού πραγματοποιοῦνται ὑπό ἐπίσημο ἔλεγχο·

β) τό ὁποῖο εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης διαμέτρου 20 χιλιομέτρων στήν ὁποία, τουλάχιστον πρίν ἀπό ἕνα ἔτος, δέν ἔχει διαπιστωθεῖ ἐπίσημα περίπτωση βρουκελλώσεως τῶν χοίρων·

γ) στό ὁποῖο τά βοοειδή πού εὑρίσκονται ταυτόχρονα στήν ἐκμετάλλευση εἶναι ἐπίσημα ἀπαλλαγμένα βρουκελλώσεως.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Κανόνες σχετικά μέ τήν παρασκευή καί χρήση τῶν φυματινῶν

1. Οἱ ἐπίσημα ἐλεγμένοι φυματινισμοί πρέπει νά πραγματοποιοῦνται διά τῆς φυματίνης PPD (βοείου) ἤ διά φυματίνης πού παρασκευάζεται ἐπί συνθετικοῦ ὑποστρώματος καί συμπυκνώνεται ἐν θερμῷ.

2. Γιά τόν ἔλεγχο τῆς φυματίνης PPD πρέπει νά γίνεται χρήση προτύπου φυματίνης σύμφωνα μέ τό διεθνές πρότυπο PPD πού χορηγεῖται ἀπό τό Staatens Seruminstitut τῆς Κοπεγχάγης.

Ἡ πρότυπος αὐτή φυματίνη πρέπει νά διανέμεται ἀπό τό Centraal Diergeneeskunding Instituut, Afdeling Ρόττερνταμ.

3. Γιά τόν ἔλεγχο τῶν φυματινῶν πού ἀποκαλοῦνται «συνθετικές» πρέπει νά γίνεται χρήση προτύπου φυματίνης, σύμφωνα μέ τό διεθνές πρότυπο παλιᾶς φυματίνης ἡ ὁποία χορηγεῖται ἀπό τό Staatens Seruminstitut τῆς Κοπεγχάγης.

Ἡ πρότυπος αὐτή φυματίνη πρέπει νά διανέμεται ἀπό τό Paul-Ehrlich-Institut τῆς Φραγκφούρτης/Main.

4. Οἱ φυματίνες πρέπει νά παρασκευάζονται μέ ἕνα ἀπό τά στελέχη τοῦ BK τοῦ *βοείου τύπου* τά ὁποῖα ἀναφέρονται κατωτέρω:

α) An_5

β) Vallee

γ) Behring.

5. Τό pH τῶν φυματινῶν πρέπει νά κυμαίνεται μεταξύ 6,5 καί 7.

6. Δύναται νά χρησιμοποιεῖται ὡς συντηρητικός παράγων στίς φυματίνες μόνο φαινόλη στήν πυκνότητα τοῦ 0,5%.

7. Ἐφ' ὅσον οἱ φυματίνες συντηροῦνται σέ θερμοκρασία περίπου + 4 °C, τά ὅρια χρήσεως εἶναι τά ἀκόλουθα:

α) Φυματίνες PPD ὑγρές: 6 μῆνες
Φυματίνες PPD λυοφιλοποιημένες: 5 ἔτη·

β) Φυματίνες ἀποκαλούμενες «συνθετικές» μή διαλελυμένες: 5 ἔτη
διαλελυμένες: 2 ἔτη.

8. Τά κρατικά ἱνστιτοῦτα πού ὁρίζονται κατωτέρω πρέπει νά ἐπιφορτισθοῦν μέ τόν ἐπίσημο ἔλεγχο τῶν φυματινῶν στήν ἀντίστοιχη αὐτῶν χώρα:

α) Γερμανία:	Paul-Ehrlich-Institut, Frankfurt/Main
β) Βέλγιο:	Ἐθνικό Ἱνστιτοῦτο Κτηνιατρικῶν Ἐρευνῶν, Βρυξέλλες
γ) Γαλλία:	Κεντρικό Ἐργαστήριο Κτηνιατρικῶν Ἐρευνῶν, Ἀλφόρ
δ) Μέγα Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου:	Ἱνστιτοῦτο τῆς προμηθεύουσας χώρας
ε) Ἰταλία:	Istituto Superiore di Sanità, Rome
στ) Ὁλλανδία:	Centraal Diergeneeskundig Instituut, Afdeling Rotterdam

9. Ὁ ἐπίσημος ἔλεγχος πρέπει νά γίνεται εἴτε στίς φυματίνες πού εἶναι ἕτοιμες πρός χρήση καί τοποθετημένες σέ φιαλίδια εἴτε στήν ὁλική ποσότητα ἑνός φορτίου φυματίνης πρίν ἀπό τή συσκευασία, ὑπό τόν ὅρο ὅτι ἡ ἐκ τῶν ὑστέρων τοποθέτηση στά φιαλίδια διενεργεῖται μέ τήν παρουσία ἀντιπροσώπου τῆς ἁρμόδιας ἀρχῆς.

10. Ὁ ἔλεγχος τῶν φυματινῶν πρέπει νά διενεργεῖται μέ βιολογικές μεθόδους καθώς καί μέ τή χημική μέθοδο, ἐφ' ὅσον πρόκειται περί τῆς φυματίνης PPD.

11. Οἱ φυματίνες πρέπει νά εἶναι στεῖρες.

12. Ἔλεγχος ἀβλαβείας τῆς φυματίνης σχετικά μέ τή μή τοξικότητα καί τήν ἔλλειψη ἐρεθιστικῶν ἰδιοτήτων πρέπει νά πραγματοποιεῖται κατά τόν ἀκόλουθο τρόπο:

α) Μή τοξικότης: οἱ δοκιμές πρέπει νά γίνονται ἐπί μυῶν ἤ ἰνδοχοιριδίων.

Μύες: Ἔνεση 0,5 χιλ. φυματίνης ὑποδορίως σέ δύο μῦς τῶν 16 μέχρι 20 γρ. Ἄν σέ διάστημα 2 ὡρῶν δέν ὑπάρχουν σαφή σημεῖα τοξινώσεως, γίνεται παραδεκτό ὅτι τό προϊόν δέν περιέχει πολύ φαινικό ὀξύ.

Ἰνδοχοιρίδια: Τά ἰνδοχοιρίδια πρέπει νά ἔχουν βάρος μεταξύ 350 καί 500 γρ. Ἡ δόση φυματίνης στήν ἔνεση πρέπει νά εἶναι 1 χιλιοστόλιτρο ἀνά 100 γρ. ζῶντος βάρους. Ὅσον ἀφορᾶ τήν πρός χρήση τεχνική, στήν περίπτωση αὐτή, πρέπει νά ἀκολουθεῖται ἡ μία ἀπό τίς δύο περιγραφόμενες κατωτέρω μεθόδους:

αα) γίνεται ἔκχυση τῆς φυματίνης ὑπό τό δέρμα τῆς κοιλίας τῶν δύο ἰνδοχοιριδίων. Αὐτή δύναται νά θεωρεῖται ὡς ἁρμόζουσα, ὅταν τά ἰνδοχοιρίδια πού ὑποβάλλονται στή διαδικασία αὐτή φανερώνουν μόλις ἐπί δύο ἡμέρες μία ἔντονη διήθηση, ἡ ὁποία χωρίς νά παρουσιάζει νέκρωση ἀπορροφᾶται ἀπό τήν 3η ἡμέρα καί δέν εἶναι πλέον ἀντιληπτή μετά ἀπό 6 ἡμέρες. Ἄν ὑπάρχει νέκρωση τοῦ δέρματος τῆς κοιλίας ἤ ἡ διήθηση δέν ἐξαφανίζεται σέ 6 ἡμέρες, ἡ φυματίνη πρέπει νά ἀπορρίπτεται·

ββ) γίνεται ἔκχυση τῆς δόσεως τῆς φυματίνης ἐνδοπεριτοναιικῶς σέ δύο ἰνδοχοιρίδια. Τά ζῶα παρακολουθοῦνται ἐπί 6 ἑβδομάδες κατά τή διάρκεια τῶν ὁποίων δέν πρέπει νά διαπιστώνεται κανένα εἰδικό σύμπτωμα οὔτε ἀπώλεια βάρους. Στό τέλος τῶν 6 ἑβδομάδων τά ζῶα θανατώνονται καί γίνεται ἐξακρίβωση γιά τήν ἀπουσία κάθε φυματιώδους προσβολῆς· ἰδιαίτερα διενεργοῦνται ἱστολογικές τομές ἐπί τοῦ σπληνός, τοῦ ἥπατος καί τῶν πνευμόνων. Διενεργοῦνται τά ἴδια γιά κάθε ζῶο πού εἶναι νεκρό πρίν ἀπό τό χρονικό αὐτό διάστημα.

β) Ἀπουσία ἐρεθιστικῶν ἰδιοτήτων: διενεργεῖται ἐνδοδερμική ἔκχυση στό δέρμα τοῦ λαγῶνος δύο ἰνδοχοιριδίων, τό ὁποῖο ἔχει προηγουμένως ἀποτριχωθεῖ, διά 2 500 διεθνῶν μονάδων (ΔΜ) φυματίνης ἐντός ὄγκου 0,1 χιλιοστολίτρου. Καμία ἀντίδραση δέν πρέπει νά ἐπέλθει μετά ἀπό 40 ὥρες.

13. Οἱ φυματίνες πρέπει νά ὑποβάλλονται σέ χημική ἀνάλυση γιά τήν ἀκριβή καταμέτρηση τῆς δόσης τῆς φαινόλης καί τήν ἀναζήτηση ἐνδεχομένως παρουσίας ἄλλου συντηρητικοῦ παράγοντος.

14. Ἡ δοκιμή γιά τή μή εὐαισθητοποίηση ἔναντι τῆς φυματίνης πρέπει νά διενεργεῖται κατά τόν ἀκόλουθο τρόπο:

Τρία ἰνδοχοιρίδια τά ὁποῖα οὐδέποτε ἔχουν ὑποβληθεῖ σέ ἐπιστημονικές δοκιμασίες δέχονται τρεῖς φορές, κάθε φορά σέ διάστημα πέντε ἡμερῶν, μία ἐνδοδερμική ἔκχυση 500 ΔΜ φυματίνης ἐντός ὄγκου 0,1 χιλιοστολίτρου. Τά ἰνδοχοιρίδια αὐτά δοκιμάζονται 15 ἡμέρες ἀργότερα μέ ἐνδοδερμική ἔκχυση τῆς ἴδιας δόσης φυματίνης. Αὐτά δέν πρέπει νά παρουσιάζουν διαφορετική ἀντίδραση ἀπό ἐκείνη τῶν ἰνδοχοιριδίων τοῦ αὐτοῦ βάρους, τά ὁποῖα οὐδέποτε ἔχουν ὑποβληθεῖ σέ ἐπιστημονικές δοκιμές πρός τό σκοπό ἐλέγχου μέ τήν ἴδια δόση φυματίνης.

15. Ἔλεγχος δραστικότητος πρέπει νά πραγματοποιεῖται σύμφωνα μέ τή φυσικο-χημική μέθοδο καί τίς βιολογικές μεθόδους.

α) Μέθοδος φυσικο-χημική: ἡ μέθοδος αὐτή, ἰσχύουσα γιά τήν PPD, βασίζεται στήν καθίζηση τῆς φυματινοπρωτεΐνης διά τοῦ τριχλωροξικοῦ ὀξέος. Ἡ περιεκτικότητα σέ ἄζωτο καθορίζεται δι' ἀποστάξεως στό Kjeldahl. Ὁ παράγων μετατροπῆς τοῦ ὁλικοῦ ἀζώτου σέ PPD εἶναι ὁ παράγων 6,25.

β) Βιολογικές μέθοδοι: οἱ μέθοδοι αὐτές ἰσχύουν γιά τίς φυματίνες οἱ ὁποῖες παρασκευάζονται ἐπί συνθετικοῦ ὑποστρώματος καί γιά τήν PPD· αὐτές βασίζονται στή σύγκριση τῶν πρός τιτλοποίηση φυματινῶν μέ τίς πρότυπες φυματίνες.

16. Τό διεθνές πρότυπο τῆς παλαιᾶς φυματίνης περιέχει 100 000 ΔΜ/χιλιοστόλιτρο.

17. Τό διεθνές πρότυπο τῆς PPD παραδίδεται σέ λυοφιλοποιημένη κατάσταση, μία ΔΜ = 0,00002 χιλιοστόγραμμα φυματινοπρωτεΐνης. Τό φιαλίδιο περιέχει 2 χιλιοστόγραμμα φυματινοπρωτεΐνης.

Οἱ φυματίνες οἱ ὁποῖες ὑποβάλλονται ἀπό τούς παρασκευαστές στόν ἔλεγχο τῶν Κρατικῶν Ἱνστιτούτων πού ἀναφέρονται στήν παράγραφο Β πρέπει νά ἔχουν τήν αὐτή δραστικότητα μέ τίς φυματίνες-πρότυπα, δηλ. νά περιέχουν 100 000 ΔΜ/χιλιοστόλιτρο.

18. α) *Ἔλεγχος δραστικότητος ἐπί ἰνδοχοιριδίων:*

Πρέπει νά γίνεται χρήση ἰνδοχοιριδίων ἀλμπινός, τῶν ὁποίων τό βάρος πρέπει νά εἶναι μεταξύ 400 καί 600 γραμ.

Τά ἰνδοχοιρίδια αὐτά πρέπει νά εἶναι ὑγιή καί νά ἐλέγχεται μέ ψηλάφηση ἄν κατά τή στιγμή τῆς ἐκχύσεως τῆς φυματίνης ὁ μυϊκός τους τόνος ἔχει παραμείνει φυσιολογικός παρ' ὅλη τήν εὐαισθητοποίηση ἡ ὁποία εἶχε γίνει προηγουμένως.

αα) Ἡ εὐαισθητοποίηση τῶν ἰνδοχοιριδίων πρέπει νά διενεργεῖται μέ πειραματική ἔνεση: ἔνεση ὑπό τό δέρμα τοῦ μηροῦ ἤ τοῦ αὐχένος περίπου 0,5 χιλιοστόγραμμα ζώντων βακίλλων τῆς φυματιώσεως σέ φυσιολογικό γαλάκτωμα. Γιά τό σκοπό αὐτόν πρέπει νά χρησιμοποιεῖται τό στέλεχος τοῦ βοείου τύπου τό ὁποῖο προμηθεύει, κατόπιν αἰτήσεως, τό Paul-Ehrlich-Institut τῆς Φραγκφούρτης/Main. Πρέπει νά ἀποφεύγεται ἡ ἔκχυση πολύ ἰσχυρῆς δόσης, ὥστε τά ἰνδοχοιρίδια νά διατηροῦν τό βάρος τους μέχρις ὅτου χρησιμοποιηθοῦν·

ββ) ὁποιαδήποτε καί ἄν εἶναι ἡ χρησιμοποιουμένη τεχνική τιτλοποιήσεως, ἡ ἐκτίμηση πρέπει πάντα νά βασίζεται ἐπί τῆς συγκρίσεως τῆς πρός δοκιμή φυματίνης μέ τήν πρότυπη φυματίνη. Τό ἀποτέλεσμα πρέπει νά ἐκφράζεται σέ διεθνεῖς μονάδες ἀνά χιλιοστόλιτρο.

β) *Ἔλεγχος δραστικότητος ἐπί βοοειδῶν:*

Στήν περίπτωση κατά τήν ὁποία ὁ ἔλεγχος διενεργεῖται ἐπί βοοειδῶν διά τῆς ὑπό ἔλεγχο φυματίνης οἱ ἀντιδράσεις τῶν βοοειδῶν πρέπει νά εἶναι παρόμοιες μέ ἐκεῖνες πού προκαλοῦνται ἀπό τίς ἴδιες δόσεις τῆς πρότυπης φυματίνης.

19. Ὁ φυματινισμός πρέπει νά γίνεται ἀποκλειστικά διά ἐνδοδερμικῆς ἐνέσεως εἴτε στόν αὐχένα εἴτε στήν ὠμοπλάτη.

20. Ἡ δόση τῆς πρός ἔκχυση φυματίνης πρέπει νά εἶναι 5 000 ΔΜ τῆς PPD ἤ τῆς συνθετικῆς φυματίνης.

21. Τό ἀποτέλεσμα τοῦ ἐνδοδερμικοῦ φυματινισμοῦ πρέπει νά ἀναγιγνώσκεται τήν 72η ὥρα καί νά ἐκτιμᾶται σύμφωνα μέ τή μέθοδο πού ἀναφέρεται κατωτέρω:

α) ἀρνητική ἀντίδραση, ἄν διαπιστώνεται ἕνα περιγεγραμμένο οἴδημα μέ αὔξηση τοῦ πάχους τῆς πτυχῆς τοῦ δέρματος πού δέν ὑπερβαίνει τά 2 χιλιοστ. ἄνευ κλινικῶν σημείων, ὅπως ἀλοιφώδης σύσταση, ἐξίδρωση, νέκρωση, ἄλγος ἤ φλεγμονώδης ἀντίδραση τῶν λεμφαδένων τῆς περιοχῆς καί τῶν γαγγλίων·

β) θετική ἀντίδραση, ἄν διαπιστώνονται κλινικά σημεῖα ὅμοια μέ ἐκεῖνα τά ὁποῖα ἀναφέρονται στό ἐδάφιο α) ἤ αὔξηση τοῦ πάχους τῆς πτυχῆς τοῦ δέρματος πού ὑπερβαίνει τά 2 χιλιοστ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Γ

Βρουκέλλωση βοοειδῶν

A. *Δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως*

1. Ὁ πρότυπος συγκολλητινογόνος ὀρρός πρέπει νά εἶναι σύμφωνος πρός τόν πρότυπο ὀρρό, ὁ ὁποῖος παρασκευάζεται ἀπό τό Veterinary Laboratory Weybridge/Surrey τῆς Ἀγγλίας.

   Τό φιαλίδιο πρέπει νά περιέχει 1000 διεθνεῖς μονάδες (ΔΜ) συγκολλητινογόνες προερχόμενες ἀπό τή λυοφιλοποίηση 1 χιλιοστομ. βόειου ὀρροῦ.

2. Ἡ προμήθεια τοῦ πρότυπου ὀρροῦ πρέπει νά ἐξασφαλίζεται ἀπό τό Bundesgesundheitsamt τοῦ Βερολίνου.

3. Τό ποσοστό τῶν βρουκελλικῶν συγκολλητινῶν ἑνός ὀρροῦ πρέπει νά ἐκφράζεται σέ διεθνεῖς μονάδες ἀνά χιλιοστολ. (π.χ. ὀρρός X = 80 ΔΜ ἀνά χιλιοστολ).

4. Ἡ ἀνάγνωση τῆς θραδείας δοκιμῆς ὀρροσυγκολλήσεως σέ σωλῆνες πρέπει νά γίνεται στό 50% ἤ τό 75% τῆς συγκολλήσεως καί τό χρησιμοποιούμενο ἀντιγόνο πρέπει νά ἔχει τιτλοποιηθεῖ σέ παρόμοιες συνθῆκες μέ τήν παρουσία πρότυπου ὀρροῦ.

5. Ἡ συγκολλητικότητα τῶν διαφόρων ἀντιγόνων ὡς πρός τόν πρότυπο ὀρρό πρέπει νά περιλαμβάνεται στά ἀκόλουθα ὅρια:

   — ἄν ἡ ἀνάγνωση πραγματοποιεῖται στούς 50% μεταξύ 1/600 καί 1/1000,

   — ἄν ἡ ἀνάγνωση πραγματοποιεῖται στούς 75% μεταξύ 1/500 καί 1/750.

6. Γιά τήν παρασκευή τοῦ ἀντιγόνου πού προορίζεται γιά τή δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως σέ σωλῆνες (θραδεία μέθοδος) πρέπει νά χρησιμοποιοῦνται τά στελέχη Weybridge, ἀριθ. 99 καί USDA 1119 ἤ κάθε ἄλλο στέλεχος ἰσοδύναμης εὐαισθησίας.

7. Τά καλλιεργητικά ὑποστρώματα τά ὁποῖα χρησιμοποιοῦνται τόσο γιά τή διατήρηση τοῦ στελέχους στό ἐργαστήριο, ὅσο καί γιά τήν παραγωγή τοῦ ἀντιγόνου, πρέπει νά ἐπιλέγονται κατά τρόπο ὥστε νά μήν εὐνοεῖται ἡ μικροβιακή διάσπαση (S-R)· πρέπει κατά προτίμηση νά χρησιμοποιεῖται τό ἄγαρ μετά γεωμήλου.

8. Τό μικροβιακό γαλάκτωμα πρέπει νά γίνεται ἀπό φυσιολογικό ὀρρό (NaCl 8,5%) φαινικοῦχο κατά 5%. Ἡ φορμόλη δέν πρέπει νά χρησιμοποιεῖται.

9. Τά ἐπίσημα ἱνστιτοῦτα τά ὁποῖα ἀναφέρονται κατωτέρω πρέπει νά ἐπιφορτισθοῦν μέ τόν ἐπίσημο ἔλεγχο τῶν ἀντιγόνων:

α) Γερμανία:	Bundesgesundheitsamt, Berlin
β) Βέλγιο:	Ἐθνικό Ἱνστιτοῦτο Κτηνιατρικῶν Ἐρευνῶν, Βρυξέλλες
γ) Γαλλία:	Κεντρικό Ἐργαστήριο Κτηνιατρικῶν Ἐρευνῶν, Ἀλφόρ
δ) Μέγα Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου:	Ἱνστιτοῦτο τῆς προμηθεύουσας χώρας
ε) Ἰταλία:	Instituto Superiore di Sanità, Rome
στ) Ὁλλανδία:	Centraal Diergeneeskundig Instituut Afdeling, Rotterdam

10. Τά ἀντιγόνα δύνανται νά χορηγοῦνται σέ συμπυκνωμένη κατάσταση, ἐφ' ὅσον ὁ χρησιμοποιούμενος παράγων γιά τή διάλυση ἀναφέρεται στήν ἐτικέτα τοῦ φιαλιδίου.

11. Γιά τή διενέργεια δοκιμῆς ὀρροσυγκολλήσεως πρέπει νά παρασκευάζονται τουλάχιστον 3 διαλύσεις γιά κάθε ὀρρό. Οἱ διαλύσεις τοῦ ὑποπτου ὀρροῦ πρέπει νά πραγματοποιοῦνται κατά τέτοιο τρόπο ὥστε ἡ ἀνάγνωση τῆς ἀντιδράσεως στά ὅρια τῆς μολύνσεως νά γίνεται στό μεσαῖο σωλήνα. Σέ περίπτωση θετικῆς ἀντιδράσεως στό σωλήνα αὐτόν, ὁ ὕποπτος ὀρρός περιέχει, κατά συνέπεια, τουλάχιστο τήν ποσότητα τῶν 30 ΔΜ συγκολλητινογόνων ἀνά χιλιοστόλιτρο.

B. *Δοκιμή τοῦ δακτυλίου (ring-test)*

12. Τό ring-test πρέπει νά γίνεται στό περιεχόμενο ἑκάστου δοχείου γάλακτος τῆς ἐκμεταλλεύσεως.

13. Τό πρός χρήση πρότυπο ἀντιγόνο πρέπει νά προέρχεται ἀπό ἕνα ἀπό τά ἰνστιτοῦτα τά ὁποῖα κατονομάζονται στό σημεῖο 9 ἐδάφια α) καί στ).

14. Τό ἀντιγόνο δύναται νά χρωματίζεται μόνο δι' αἱματοξυλίνης ἤ διά τετραζολίου· πρέπει νά προτιμᾶται ἡ αἱματοξυλίνη.

15. Ἡ ἀντίδραση πρέπει νά διενεργεῖται ἐντός σωλήνων διαμέτρου 8 μέχρι 10 χιλιοστ.

16. Ἡ ἀντίδραση πρέπει νά γίνεται μέ 1 χιλιοστόλιτρο γάλακτος στό ὁποῖο προστίθενται 0,05 χιλιοστολ. ἑνός ἐκ τῶν κεχρωσμένων ἀντιγόνων.

17. Τό μίγμα τοῦ γάλακτος καί τοῦ ἀντιγόνου πρέπει νά τίθεται σέ κλίθανο σέ 37 °C ἐπί 45 λεπτά τουλάχιστον καί ἐπί 60 λεπτά κατ' ἀνώτατο ὅριο.

18. Ἡ ἀντίδραση πρέπει νά διενεργεῖται περί τή 18η ὥρα μετά τήν ἄμελξη καί νά ἐκτιμᾶται σύμφωνα μέ τά ἀκόλουθα κριτήρια:

α) Ἀρνητική ἀντίδραση: γάλα κεχρωσμένο, κρέμα ἀποχρωματισμένη·

β) Θετική ἀντίδραση: γάλα καί κρέμα κεχρωσμένα κατά τόν ἴδιο τρόπο ἤ γάλα ἀποχρωματισμένο καί κρέμα κεχρωσμένη.

19. Δέν πρέπει νά προστίθεται φορμόλη στό δεῖγμα. Τό μοναδικό προϊόν τοῦ ὁποίου ἐπιτρέπεται ἡ προσθήκη εἶναι ὁ χλωριοῦχος ὑδράργυρος σέ διάλυση 0,2% καί στήν περίπτωση αὐτή ἡ ἀναλογία μεταξύ τῆς ποσότητος τοῦ γάλακτος καί τοῦ διαλύματος χλωριούχου ὑδραργύρου πρέπει νά εἶναι 10 πρός 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Δ

Ἀνάλυση γάλακτος

1. Ὅλες οἱ ἀναλύσεις τοῦ γάλακτος πρέπει νά διενεργοῦνται σέ ἐπίσημα ἐργαστήρια ἤ ἐπισήμως ἐγκεκριμένα.

2. Τά δείγματα τοῦ γάλακτος πρέπει νά λαμβάνονται ἔχοντας ὑπόψη τούς ἀκόλουθους ὅρους:

α) οἱ θηλές πρέπει νά ἀπολυμαίνονται προηγουμένως μέ ἀλκοόλη 70%·

β) κατά τή διάρκεια τῆς πληρώσεώς τους οἱ σωλῆνες πρέπει νά διατηροῦνται σέ κεκλιμένη θέση·

γ) τά δείγματα τοῦ γάλακτος πρέπει νά λαμβάνονται στήν ἀρχή τῆς ἀμέλξεως, ἀποβαλλομένου τοῦ πρώτου γάλακτος ἀπό κάθε θηλή·

δ) δεῖγμα πρέπει νά λαμβάνεται ἀπό κάθε τεταρτημόριο τοῦ μαστοῦ· τά γάλατα τῶν δειγμάτων αὐτῶν δέν πρέπει νά ἀναμιγνύονται·

ε) κάθε δεῖγμα πρέπει νά ἀποτελεῖται τουλάχιστον ἀπό 10 χιλιοστολ. γάλακτος·

στ) ἄν ἕνας συντηρητικός παράγων εἶναι ἀναγκαῖος, πρέπει νά χρησιμοποιεῖται τό βορικό ὀξύ σέ 0,5%·

ζ) κάθε σωλήνας πρέπει νά εἶναι ἐφοδιασμένος μέ ἐτικέτα φέρουσα τίς ἀκόλουθες ἐνδείξεις:
— τόν ἀριθμό τοῦ σήματος στό αὐτί ἤ κάθε ἄλλο μέσο ἀναγνωρίσεως τοῦ ζώου,
— τόν καθορισμό τοῦ τεταρτημορίου τοῦ μαστοῦ,
— τήν ἡμερομηνία καί τήν ὥρα τῆς δειγματοληψίας·

η) τά δείγματα πρέπει νά συνοδεύονται ἀπό ἔγγραφο στό ὁποῖο ἀναγράφονται οἱ ἀκόλουθες ἐνδείξεις:
— τό ὄνομα καί ἡ διεύθυνση τοῦ ἐπισήμου κτηνιάτρου,
— τό ὄνομα καί ἡ διεύθυνση τοῦ ἰδιοκτήτου,
— τά στοιχεῖα ἀναγνωρίσεως τοῦ ζώου,
— τό στάδιο στό ὁποῖο εὑρίσκεται ἡ γαλακτοπαραγωγή.

3. Ἡ ἀνάλυση τοῦ γάλακτος πρέπει νά διενεργεῖται κατ' ἀνώτατο ὅριο 30 ἡμέρες πρίν ἀπό τή φόρτωση καί πρέπει πάντοτε νά περιέχει μία μικροβιολογική ἐξέταση καθώς καί ἕνα White-Side-Test (WST) ἤ ἕνα California-Mastitis-Test (CMT). Τά ἀποτελέσματα τῶν δύο αὐτῶν ἐξετάσεων πρέπει νά εἶναι ἀρνητικά, ὑπό τήν ἐπιφύλαξη τῶν ἀκολούθων διατάξεων:

α) ἄν τό ἀποτέλεσμα τῆς μικροβιολογικῆς ἐξετάσεως εἶναι θετικό, ἀκόμη καί ἐν ἀπουσίᾳ χαρακτηριστικῆς φλεγμονώδους καταστάσεως, ἔστω καί ἄν τό ἀποτέλεσμα τοῦ WST (ἤ τοῦ CMT) εἶναι ἀρνητικό, μία δεύτερη μικροβιολογική ἐξέταση πρέπει νά διενεργεῖται τουλάχιστον 10 ἡμέρες ἀργότερα – ἐντός τοῦ ὁρίου τῶν 30 ἡμερῶν πού προβλέπεται ἀνωτέρω. Ἡ δεύτερη αὐτή ἐξέταση πρέπει νά καθορίζει:

αα) τήν ἐξαφάνιση τῶν παθογόνων μικροβίων·

ββ) τήν ἀπουσία ἀντιβιοτικῶν.

Ἐξάλλου, ἡ ἀπουσία τῆς φλεγμονώδους καταστάσεως δύναται νά διαπιστώνεται μέ ἕνα νέο WST (ἤ ἕνα νέο CMT), τό ὁποῖο πρέπει νά δώσει ἀρνητικό ἀποτέλεσμα.

β) ἂν ἡ μικροβιολογική ἐξέταση εἶναι ἀρνητική, ἔστω καί ἂν τό WST (ἤ τό CTM) εἶναι θετικό, πρέπει νά γίνεται μία πλήρης κυτταρολογική ἐξέταση, ἡ ὁποία πρέπει νά δώσει ἀρνητικό ἀποτέλεσμα.

4. Ἡ μικροβιολογική ἐξέταση πρέπει νά περιλαμβάνει:

α) τήν καλλιέργεια τοῦ γάλακτος σέ τριβλίον Petri σέ ἄγαρ μέ αἷμα βοοειδοῦς ἤ προβάτου·

β) τήν καλλιέργεια τοῦ γάλακτος ἐπί ὑποστρώματος TKT ἤ ἐπί ὑποστρώματος Edwards.

Ἡ μικροβιολογική ἐξέταση πρέπει νά ἀποβλέπει στήν ἀναγνώριση παντός παθογόνου μικροβίου καί δέν δύναται νά περιορίζεται στήν ἀνεύρεση τῶν τυπικῶν παθογόνων στρεπτοκόκκων καί σταφυλοκόκκων. Πρός τό σκοπό αὐτόν, ἡ ἀναγνώριση τῶν χαρακτηριστικῶν τῶν ὑπόπτων ἀποικιῶν, οἱ ὁποῖες ἔχουν δημιουργηθεῖ μέ τήν καλλιέργεια ἐπί τῶν προαναφερθέντων ὑποστρωμάτων, πρέπει νά ἐπιτυγχάνεται μέ τίς κλασικές τεχνικές διαφοροποιήσεως τῆς μικροβιολογίας, ὅπως ἡ χρήση τοῦ ὑποστρώματος τοῦ Chapman γιά τήν ἀναγνώριση τῶν χαρακτηριστικῶν τῶν σταφυλοκόκκων καί τῶν διαφόρων ἐκλεκτῶν ὑποστρωμάτων γιά τήν ἀποκάλυψη τῶν ἐντεροβακτηριοειδῶν.

5. Ἡ πλήρης κυτταρολογική ἐξέταση προορίζεται γιά τήν ἀποκάλυψη, σέ δοσμένη περίπτωση, μιᾶς χαρακτηριστικῆς φλεγμονώδους καταστάσεως ἀνεξάρτητα ἀπό τά κλινικά συμπτώματα.

Ἡ φλεγμονώδης αὐτή κατάσταση ἀποδεικνύεται, ὅταν ἡ λευκοκυτταρική ἀπαρίθμηση σύμφωνα μέ τήν τεχνική τοῦ Breed φθάσει τό 1 ἑκατομμύριο λευκοκυττάρων ἀνά χιλιοστόλιτρο καί ἡ σχέση μεταξύ μονοπύρηνων καί πολυπύρηνων εἶναι κατώτερη τοῦ 0,5.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ε

Ὑπόκεινται σέ ὑποχρεωτική δήλωση οἱ ἀκόλουθες ἀσθένειες:

α) Ἀσθένειες τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν:

Λύσσα

Φυματίωση

Βρουκέλλωση

Ἀφθώδης πυρετός

Ἄνθραξ

Πανώλης τῶν βοοειδῶν

Πλευροπνευμονία

β) Ἀσθένειες τοῦ εἴδους τῶν χοιροειδῶν:

Λύσσα

Βρουκέλλωση

Ἄνθραξ

Ἀφθώδης πυρετός

Κλασική καί ἀφρικανική πανώλης τῶν χοίρων

Μεταδοτική παράλυση τῶν χοίρων (ἀσθένεια τοῦ Teschen).

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ 1

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΣΤ

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

Γιά τίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν τῆς ΕΟΚ — Βοοειδή ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως

Ἀριθ. .....

Χώρα ἀποστολῆς .....

Ὑπουργεῖο .....

Ὑπηρεσία .....

Τμῆμα .....

Στοιχεῖα ..... (προαιρετικό)

I. *Ἀναγνώριση τοῦ ζώου:*

Φυλή ..... Φύλο ..... Ἡλικία .....

Ἐπίσημο σῆμα στό αὐτί .....

Ἄλλα σήματα ἤ χαρακτηριστικά .....

II. *Προέλευση τοῦ ζώου:*

Τό ζῶο

— ἔχει παραμείνει τουλάχιστον 6 μῆνες πρίν ἀπό τήν ἡμέρα φορτώσεως στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς([1]),

— ἡλικίας μικρότερης τῶν 6 μηνῶν, ἔχει παραμείνει ἀπό τή γέννησή του στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς([1]).

III. *Προορισμός τοῦ ζώου:*

Τό ζῶο θά ἀποσταλεῖ ἀπό .....
(τόπος ἀποστολῆς)

στ .....
(χώρα καί τόπος προορισμοῦ)

μέ — βαγόνι([2]) — φορτηγό([2]) — ἀεροπλάνο([2]) — πλοῖο([1])

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ ἀποστολέως .....

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ ἐντολοδόχου του (ἐνδεχομένως) .....

.....

Πιθανό σημεῖο διελεύσεως τῶν συνόρων (συνοριακός σταθμός) .....

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ πρώτου παραλήπτου .....

IV. *Ὑγειονομικές πληροφορίες:*

Ὁ ὑπογεγραμμένος νομαρχιακός διευθυντής τῶν Κτηνιατρικῶν Ὑπηρεσιῶν([3]) πιστοποιῶ ὅτι τό ἀνωτέρω ἀναφερόμενο ζῶο ἀνταποκρίνεται στούς ἀκόλουθους ὅρους:

α) ἔχει ἐξετασθεῖ τήν ἡμέρα αὐτή καί δέν παρουσιάζει κανένα κλινικό σημεῖο ἀσθενείας·

β) ἔχει ἐμβολιασθεῖ ἐντός τῆς ὁρισμένης προθεσμίας τῶν 15 ἡμερῶν τουλάχιστον καί 4 μηνῶν κατ' ἀνώτατο ὅριο([4]) κατά τῶν τύπων A, O καί C τοῦ ἰοῦ τοῦ ἀφθώδους δι' ἀδρανοποιηθέντος ἐμβολίου ἐπισήμως ἐγκεκριμένου καί ἐλεγμένου([1])·

— ἔχει διενεργηθεῖ σ' αὐτό ὀρρός ἐντός τῆς ὁρισμένης προθεσμίας τῶν 10 ἡμερῶν(4) δι' ἀντιαφθωδικοῦ ὀρροῦ ἐπισήμως ἐγκεκριμένου καί ἐλεγμένου στή χώρα ἀποστολῆς καί ἐπισήμως ἀποδεκτοῦ στή χώρα προορισμοῦ(1)·

γ) προέρχεται ἀπό ἐπισήμως ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως βόειο ζωικό κεφάλαιο· τό ἀποτέλεσμα τοῦ ἐνδοδερμικοῦ φυματινισμοῦ, ὁ ὁποῖος διενεργήθηκε στήν ὁρισθείσα προθεσμία τῶν 30 ἡμερῶν(4), ἦταν ἀρνητικό·

δ) προέρχεται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο $\frac{\text{ἐπισήμως ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως(1)}}{\text{ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως(1)}}$

ἡ δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως πού διενεργεῖται ἐντός τῆς ὁρισθείσας προθεσμίας τῶν 30 ἡμερῶν(4) ἀπέδειξε βρουκελλικό τίτλο τουλάχιστον 30 διεθνῶν συγκολλητινογόνων μονάδων ἀνά χιλιοστόλιτρο·

ε) δέν παρουσιάζει κανένα κλινικό σημεῖο μαστίτιδας καί ἡ ἀνάλυση-δεύτερη ἀνάλυση(1) τοῦ γάλακτός του πού διενεργήθηκε ἐντός τῆς ὁρισθείσας προθεσμίας τῶν 30 ἡμερῶν(4) δέν ἀπέδειξε οὔτε χαρακτηριστική φλεγμονώδη κατάσταση οὔτε μικρόβιο τυπικῶς παθογόνο οὔτε ἐπί πλέον σέ περίπτωση δεύτερης ἀναλύσεως τήν παρουσία ἀντιβιοτικοῦ(1)·

στ) παρέμεινε τίς 30 τελευταῖες ἡμέρες(4) σέ ἐκμετάλλευση πού εὑρίσκεται στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς, στήν ὁποία δέν διαπιστώθηκε ἐπίσημα κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου αὐτῆς μεταδοτική ἀσθένεια τῶν βοοειδῶν πού ὑπόκειται σέ ὑποχρεωτική δήλωση κατά τήν ἔννοια τῶν διατάξεων οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές.

Ἐπί πλέον, ἡ ἐκμετάλλευση εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτίας καί σύμφωνα μέ ἐπίσημες διαπιστώσεις εἶναι κατά τούς 3 τελευταίους μῆνες(4) ἀπαλλαγμένη ἀφθώδους πυρετοῦ καί βρουκελλώσεως τῶν βοοειδῶν·

ζ) ἔχει ἀποκτηθεῖ:

— σέ ἐκμετάλλευση(1),

— σέ ἀγορά ζώων ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως ἐπίσημα ἐγκεκριμένη γιά ἀποστολές πρός ἄλλο Κράτος Μέλος(1),

η) μεταφέρθηκε ἀπευθείας:

— διερχόμενο/χωρίς νά διέλθει(1) ἀπό τόπο συγκεντρώσεως,

— ἀπό τήν ἐκμετάλλευση στήν ἀγορά καί ἀπό τήν ἀγορά(1)· στόν συγκεκριμένο τόπο φορτώσεως χωρίς νά ἔλθει σ' ἐπαφή μέ δίχηλα ζῶα διάφορα ἀπό τά ζῶα ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως βοοειδῶν ἤ χοιροειδῶν τά ὁποῖα ἀνταποκρίνονται στούς ὅρους πού προβλέπονται γιά τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές, μέ μέσα μεταφορᾶς καί προσδέσεως ἐκ τῶν προτέρων καθαρισθέντων καί ἀπολυμανθέντων μέ ἀπολυμαντικό ἐπίσημα ἐγκεκριμένο. Ὁ συγκεκριμένος τόπος φορτώσεως εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτίας.

V. *Ἐνδεχομένως, ἡ ἀπαραίτητη συμφωνία πού ἀφορᾶ:*

Τό σημεῖο IV ἐδάφιο θ), 2ος ὅρος τῆς ἐναλλακτικῆς λύσεως(1)

Τό σημεῖο IV ἐδάφιο δ), 2ος ὅρος τῆς ἐναλλακτικῆς λύσεως(1)

ἔχει δοθεῖ ἀπό:

$\frac{\text{τή χώρα προορισμοῦ(1)}}{\text{τή χώρα προορισμοῦ καί τή (τίς) χώρα(-ες) διαμετακομίσεως(1).}}$

VI. *Τό παρόν πιστοποιητικό ἰσχύει 10 ἡμέρες ἀπό τῆς ἡμερομηνίας φορτώσεως.*

Σφραγίδα: Ἔγινε στ ..... τήν ..... ὥρα .....
(ἡμέρα φορτώσεως)

Νομαρχιακός Διευθυντής τῶν Κτηνιατρικῶν Ὑπηρεσιῶν(3)

(1) Διαγράφεται ἡ περιττή ἔνδειξη.

(2) Γιά τά βαγόνια καί τά φορτηγά, σημειώνεται ὁ ἀριθμός μητρώου καί γιά τά ἀεροπλάνα ὁ ἀριθμός πτήσεως.

(3) Στή Γερμανία «Beamteter Tierarzt», στό Βέλγιο «Inspecteur vétérinaire», στό Λουξεμβοῦργο «Inspecteur vétérinaire», στήν Ὁλλανδία «Distriktinspecteur», στή Γαλλία «Directeur départemental des services vétérinaires», στήν Ἰταλία «Veterinario provinciale».

(4) Ἡ προθεσμία αὐτή ἀναφέρεται στήν ἡμέρα φορτώσεως.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ II

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ([1])

Γιά τίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν τῆς ΕΟΚ – Βοοειδή σφαγῆς([2])

Ἀριθ. .....

Χώρα ἀποστολῆς .....

Ὑπουργεῖο .....

Ὑπηρεσία .....

Τμῆμα .....

Στοιχεῖα ..... (προαιρετικό)

I. *Ἀριθμός ζώων:* .....

II. *Χαρακτηριστικά ἀναγνωρίσεως τῶν ζώων:*

Αὔξων ἀριθμός	Ἀγελάδα, ταῦρος, βοῦς, δάμαλις, μόσχος	Ἐπίσημα σήματα στό αὐτί καί ἄλλα σήματα καί χαρακτηριστικά
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

III. *Προέλευση τῶν ζώων:*

Αὔξων ἀριθμός σύμφωνα μέ τό σημεῖο II
.....
.....

Τά ζῶα

— ἔχουν παραμείνει τουλάχιστον 3 μῆνες πρίν ἀπό τήν ἡμέρα φορτώσεως στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς([3]),

— ἡλικίας μικρότερης τῶν 3 μηνῶν ἔχουν παραμείνει ἀπό τῆς γεννήσεώς τους στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς([3]).

IV. *Προορισμός τῶν ζώων:*

Τά ζῶα θά ἀποσταλοῦν ἀπό .....
(τόπος ἀποστολῆς)

στ .....
(χώρα καί τόπος προορισμοῦ)

μέ — θαγόνι([1]) — φορτηγό([1]) — ἀεροπλάνο([1]) — πλοῖο([1])

Ὄνομα καί διεύθυνση ἀποστολέως .....

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ ἐντολοδόχου του (ἐνδεχομένη περίπτωση) .....

.....

Πιθανό σημεῖο διελεύσεως τῶν συνόρων (συνοριακός σταθμός) .....

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ παραλήπτου .....

V. *Ὑγειονομικές πληροφορίες:*

Ὁ ὑπογεγραμμένος νομαρχιακός διευθυντής τῶν Κτηνιατρικῶν Ὑπηρεσιῶν(5) πιστοποιῶ ὅτι τά ζῶα πού ἀναφέρονται ἀνωτέρω ἀνταποκρίνονται στούς ἀκόλουθους ὅρους:

α) — ἔχουν ἐξετασθεῖ τήν ἡμέρα αὐτή καί δέν παρουσιάζουν κανένα κλινικό σημεῖο ἀσθενείας·

Αὔξων ἀριθμός σύμφωνα μέ τό σημεῖο II

θ)(6) — ἔχουν ἐμβολιασθεῖ ἐντός τῆς ὁρισθείσας προθεσμίας τῶν 15 ἡμερῶν τουλάχιστον καί τῶν 12 μηνῶν κατ' ἀνώτατο ὅριο(7) κατά τῶν τύπων A, O καί C τοῦ ἰοῦ τοῦ ἀφθώδους δι' ἀδρανοποιηθέντος ἐμβολίου ἐπίσημα ἐγκεκριμένου καί ἐλεγμένου(3)·

— ἔχει διενεργηθεῖ σ' αὐτά ὀρρός ἐντός τῆς ὁρισθείσας προθεσμίας τῶν 10 ἡμερῶν(7), δι' ἀντιαφθωδικοῦ ὀρροῦ ἐπισήμως ἐγκεκριμένου καί ἐλεγμένου στή χώρα ἀποστολῆς καί ἐπισήμως ἀποδεκτοῦ στή χώρα προορισμοῦ(3)·

— δέν ἔχουν ἐμβολιασθεῖ οὔτε ἔχει γίνει ὀρρός(3)·

γ) — προέρχονται ἀπό ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως βόειο ζωικό κεφάλαιο(3)·

— δέν προέρχονται ἀπό ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο φυματιώσεως βόειο ζωικό κεφάλαιο· ὁ ἐνδοδερμικός φυματινισμός, ὁ ὁποῖος διενεργήθηκε ἐντός τῆς ὁρισθείσας προθεσμίας τῶν 30 ἡμερῶν(7)
ἦταν

ἀρνητικός(3)
θετικός

δ) — προέρχονται ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο

ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως(3)
ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως(3)·

— δέν προέρχονται:

οὔτε ἀπό βόειο ζωικό κεφάλαιο πού ἔχει ἀναγνωρισθεῖ ὡς ἐπίσημα ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως οὔτε ἀπό ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο βρουκελλώσεως· ἡ δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως πού διενεργεῖται ἐντός τῆς ὁρισθείσας προθεσμίας τῶν 30 ἡμερῶν(7) ἔχει δώσει βρουκελλικό τίτλο

κατώτερο τῶν 30 ΔΜ/χιλιοστολ.(3)
30 ΔΜ/χιλιοστολ. ἤ περισσότερο(3)·

ε) δέν πρόκειται γιά ζῶα τά ὁποῖα ἐξαλείφονται στά πλαίσια ἐθνικοῦ προγράμματος ἐξαλείψεως τῶν μεταδοτικῶν ἀσθενειῶν·

στ) προέρχονται ἀπό ἐκμετάλλευση πού εὑρίσκεται στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς, στό ὁποῖο δέν ἔχει διαπιστωθεῖ ἐπίσημα κατά τή διάρκεια τῶν 30 τελευταίων ἡμερῶν(7) μεταδοτική ἀσθένεια τῶν βοοειδῶν πού ὑπόκειται σέ ὑποχρεωτική δήλωση κατά τήν ἔννοια τῶν διατάξεων οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές.

Ἡ ἐκμετάλλευση εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτιῶν· ἐπί πλέον, οὔτε ὁ ἀφθώδης πυρετός οὔτε ἡ βρουκέλλωση τῶν βοοειδῶν δέν ἔχουν ἐπίσημα διαπιστωθεῖ στήν ἐκμετάλλευση αὐτή κατά τή διάρκεια τῶν τελευταίων 3 μηνῶν(7)·

ζ) ἔχουν ἀποκτηθεῖ:

— σέ μία ἐκμετάλλευση(3)·

— σέ ἀγορά ζώων σφαγῆς ἐπίσημα ἐγκεκριμένη γιά τήν ἀποστολή πρός ἄλλο Κράτος Μέλος(3)·

η) ἔχουν μεταφερθεῖ ἀπ' εὐθείας διερχόμενα/χωρίς νά διέλθουν(3) ἀπό τόπο συγκεντρώσεως

ἀπό τήν ἐκμετάλλευση(3)
ἀπό τήν ἐκμετάλλευση στήν ἀγορά καί ἀπό τήν ἀγορά(3)

φορτώσεως χωρίς νά ἔλθουν σ' ἐπαφή μέ ζῶα δίχηλα διάφορα τῶν ζώων σφαγῆς τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν καί χοιροειδῶν, τά ὁποῖα ἀνταποκρίνονται στούς ὅρους πού προβλέπονται γιά τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές, διά μέσων μεταφορᾶς καί προσδέσεως, τά ὁποῖα προηγουμένως ἔχουν καθαρισθεῖ καί ἀπολυμανθεῖ μέ ἐπίσημα ἐγκεκριμένο ἀπολυμαντικό.

Ὁ συγκεκριμένος τόπος φορτώσεως εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτίας.

Αὔξων ἀριθμός σύμφωνα μέ τό σημεῖο II

VI.(6) *Σέ δεδομένη περίπτωση, ἡ ἀπαραίτητη συμφωνία πού ἀφορᾶ:*

Τό σημεῖο V ἐδάφιο θ) 2η καί 3η περίπτωση(3)·

Τό σημεῖο V ἐδάφιο γ) (θετική ἀντίδραση)(3)·

Τό σημεῖο V ἐδάφιο δ) (θρουκελλικός τίτλος 30 ΔΜ/χιλιοστολ. ἤ περισσότερο)(3)

ἔχει δοθεῖ ἀπό:

τή χώρα προορισμοῦ(3)

τή χώρα προορισμοῦ καί τή (τίς) χώρα (ες) διαμετακομίσεως(3).

VII. *Τό παρόν πιστοποιητικό ἰσχύει 10 ἡμέρες ἀπό τήν ἡμερομηνία φορτώσεως.*

Σφραγίδα: Ἔγινε στ ..... τήν ..... ὥρα .....
(ἡμέρα φορτώσεως)

Νομαρχιακός Διευθυντής τῶν Κτηνιατρικῶν Ὑπηρεσιῶν(5)

(1) Ὑγειονομικό πιστοποιητικό δύναται νά συντάσσεται μόνο γιά τόν ἀριθμό ζώων πού μεταφέρονται ἐντός ἑνός μόνου βαγονίου, φορτηγοῦ ἤ ἀεροπλάνου, τά ὁποῖα προέρχονται ἀπό τόν ἴδιο ἀποστολέα καί ἔχουν τόν ἴδιο παραλήπτη· κατά τή μεταφορά μέ πλοῖο πρέπει νά συντάσσεται ὑγειονομικό πιστοποιητικό γιά κάθε ὁμάδα 10 ζώων.

(2) Βοοειδή σφαγῆς: βοοειδή προοριζόμενα, ἀμέσως μετά τήν ἄφιξή τους στή χώρα προορισμοῦ, νά ὁδηγηθοῦν ἀπευθείας στό σφαγεῖο ἤ σέ ἀγορά πού εὑρίσκεται πλησίον σφαγείου, τοῦ ὁποίου ὁ κανονισμός δέν ἐπιτρέπει τήν ἔξοδο σ' ὅλα τά ζῶα, ἰδίως στό τέλος τῆς ἀγορᾶς παρά μόνο πρός ἕνα σφαγεῖο πού ἔχει ἐγκριθεῖ γιά τό σκοπό αὐτόν ἀπό τήν ἁρμοδία κεντρική ἀρχή.

(3) Διαγράφεται ἡ περιττή ἔνδειξη.

(4) Γιά τά βαγόνια καί τά φορτηγά ἀναγράφεται ὁ ἀριθμός μητρώου καί γιά τά ἀεροπλάνα ὁ ἀριθμός πτήσεως.

(5) Στή Γερμανία «Beamteter Tierarzt», στό Βέλγιο «Inspecteur vétérinaire», στήν Ἰταλία «Veterinario provinciale», στό Λουξεμβοῦργο «Inspecteur vétérinaire», στήν Ὁλλανδία «Distriktinspecteur», στή Γαλλία «Directeur départemental des services vétérinaires»(6). Δέν χρειάζεται νά παρασχεθοῦν οἱ ἐνδείξεις τῆς παραγράφου V περίπτωσεις θ), ζ) καί δ) καί τῆς παραγράφου VI αὐτοῦ τοῦ πιστοποιητικοῦ, ἐάν πρόκειται γιά μόσχους μικρότερους τῶν 4 μηνῶν.

(7) Ἡ προθεσμία αὐτή ἀναφέρεται στήν ἡμέρα φορτώσεως.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ III

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ

Γιά τίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν τῆς ΕΟΚ — Χοῖροι ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως

Ἀριθ. .....

Χώρα ἀποστολῆς .....

Ὑπουργεῖο .....

Ὑπηρεσία .....

Τμῆμα .....

Στοιχεῖα ..... (προαιρετικό)

I. *Ἀναγνώριση τοῦ ζώου:*

Φυλή ..... Φύλο ..... ἡλικία .....

Ἐπίσημο σῆμα στό αὐτί .....

Ἄλλα σήματα ἤ χαρακτηριστικά .....

II. *Προέλευση ζώου:*

Τό ζῶο

— ἔχει παραμείνει τουλάχιστον 6 μῆνες πρίν ἀπό τήν ἡμέρα φορτώσεως στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς(1),

— ἡλικίας μικρότερης τῶν 6 μηνῶν ἔχει παραμείνει ἀπό τῆς γεννήσεώς του στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς(1)·

III. *Προορισμός τοῦ ζώου:*

Τό ζῶο θά ἀποσταλεῖ ἀπό .....
(τόπος ἀποστολῆς)

στ .....
(χώρα καί τόπος προορισμοῦ)

μέ — βαγόνι(2) — φορτηγό(2) — ἀεροπλάνο(2) — πλοῖο(1)

Ὄνομα καί διεύθυνση ἀποστολέως .....

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ ἐντολοδόχου του (ἐνδεχομένως) .....

Πιθανό σημεῖο διελεύσεως τῶν συνόρων (συνοριακός σταθμός) .....

Ὄνομα καί διεύθυνση πρώτου παραλήπτου .....

IV. *Ὑγειονομικές πληροφορίες:*

Ὁ ὑπογεγραμμένος νομαρχιακός διευθυντής τῶν Κτηνιατρικῶν Ὑπηρεσιῶν(3), πιστοποιῶ ὅτι τό ἀνωτέρω ἀναφερόμενο ζῶο ἀνταποκρίνεται στούς ἀκόλουθους ὅρους:

α) ἔχει ἐξετασθεῖ τήν ἡμέρα αὐτή καί δέν παρουσιάζει κλινική ἔνδειξη ἀσθενείας·

β) προέρχεται ἀπό χοίρειο ζωικό κεφάλαιο ἀπαλλαγμένο θρουκελώσεως καί ἡ δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως, διενεργηθεῖσα ἐντός τῆς ὁρισθείσας προθεσμίας τῶν 30 ἡμερῶν(4), ἔχει ἀποκαλύψει θρουκελλικό τίτλο τουλάχιστο 30 ΔΜ/χιλιοστόλ.(1)(5)·

γ) ἔχει παραμείνει τίς 30 τελευταῖες ἡμέρες([4]) σέ ἐκμετάλλευση πού εὑρίσκεται στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς, στήν ὁποία δέν διαπιστώθηκε ἐπίσημα κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου αὐτῆς μεταδοτική ἀσθένεια τῶν χοίρων, πού ὑπόκειται σέ ὑποχρεωτική δήλωση κατά τήν ἔννοια τῶν διατάξεων οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές.

Ἐπί πλέον, ἡ ἐκμετάλλευση εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτιῶν ἡ ὁποία ἦταν σύμφωνα μέ ἐπίσημες διαπιστώσεις, κατά τούς τελευταίους 3 μῆνες([4]) ἀπαλλαγμένη ἀφθώδους πυρετοῦ, θρουκελλώσεως τῶν θοοειδῶν καί τῶν χοίρων, πανώλους τῶν χοίρων καί μεταδοτικῆς παραλύσεως τῶν χοίρων (ἀσθένεια τοῦ Teschen)·

δ) ἔχει ἀποκτηθεῖ:

— σέ ἐκμετάλλευση([1])·

— σέ ἀγορά ζώων ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως ἐπίσημα ἐγκεκριμένης γιά τήν ἀποστολή πρός ἄλλο Κράτος Μέλος([1])·

ε) ἔχει μεταφερθεῖ ἀπ' εὐθείας

διερχόμενο/χωρίς νά διέλθει([1]) ἀπό τόπο συγκεντρώσεως

ἀπό τήν ἐκμετάλλευση([1])

ἀπό τήν ἐκμετάλλευση σέ ἀγορά καί ἀπό τήν ἀγορά([1])

στόν συγκεκριμένο τόπο φορτώσεως χωρίς νά ἔλθει σέ ἐπαφή μέ δίχηλα ζῶα διάφορα τῶν ζώων ἐκτροφῆς ἤ ἀποδόσεως τοῦ εἴδους τῶν θοοειδῶν ἤ χοιροειδῶν, τά ὁποῖα ἀνταποκρίνονται στούς ὅρους πού προβλέπονται γιά τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές μέ μέσα μεταφορᾶς καί ἐνδεχομένως προσδέσεως, τά ὁποῖα προηγουμένως ἔχουν καθαρισθεῖ καί ἀπολυμανθεῖ μέ ἐπίσημα ἐγκεκριμένο ἀπολυμαντικό.

Ὁ συγκεκριμένος τόπος φορτώσεως εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτίας.

V. *Τό παρόν πιστοποιητικό ἰσχύει 10 ἡμέρες ἀπό τῆς ἡμερομηνίας φορτώσεως.*

Σφραγίδα: Ἔγινε στ ..... τήν ..... ὥρα .....
(ἡμέρα φορτώσεως)

Νομαρχιακός Διευθυντής τῶν Κτηνιατρικῶν Ὑπηρεσιῶν([3])

([1]) Διαγράφεται ἡ περιττή ἐνδειξη.

([2]) Γιά τά θαγόνια καί τά φορτηγά σημειώνεται ὁ ἀριθμός μητρώου καί γιά τά ἀεροπλάνα ὁ ἀριθμός πτήσεως.

([3]) Στή Γερμανία «Beamteter Tierarzt», στό Βέλγιο «Inspecteur vétérinaire», στήν Ἰταλία «Veterinario provinciale», στό Λουξεμβοῦργο «Inspecteur vétérinaire», στήν Ὁλλανδία «Distriktinspecteur».

([4]) Ἡ προθεσμία αὐτή ἀναφέρεται στήν ἡμέρα φορτώσεως.

([5]) Ἡ δοκιμή ὀρροσυγκολλήσεως διενεργεῖται μόνο στούς χοίρους πού τό βάρος τους ὑπερβαίνει τά 25 χγρ.

ΥΠΟΔΕΙΓΜΑ IV

ΥΓΕΙΟΝΟΜΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ([1])

Γιά τίς συναλλαγές μεταξύ τῶν Κρατῶν Μελῶν τῆς ΕΟΚ — Χοῖροι σφαγῆς([2])

Ἀριθ. .....

Χώρα ἀποστολῆς .....

Ὑπουργεῖο .....

Ὑπηρεσία .....

Τμῆμα .....

Στοιχεῖα ..... (προαιρετικό)

I. *Ἀριθμός ζώων* .....

II. *Ἀναγνώριση τῶν ζώων:*

Αὔξων ἀριθμός	Χοῖροι καί χοιρίδια	Ἐπίσημα σήματα στό αὐτί καί ἄλλα σήματα καί χαρακτηριστικά
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....
.....	.....	.....

III. *Προέλευση τῶν ζώων:*

Αὔξων ἀριθμός σύμφωνα μέ τό σημεῖο II

Τά ζῶα

— ἔχουν παραμείνει 3 μῆνες τουλάχιστον πρό τῆς ἡμέρας φορτώσεως στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς([3]),

— ἡλικίας μικρότερης τῶν 3 μηνῶν ἔχουν παραμείνει ἀπό τῆς γεννήσεώς τους στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς([3]).

IV. *Προορισμός τῶν ζώων:*

Τά ζῶα θά ἀποσταλοῦν ἀπό .....
(τόπος ἀποστολῆς)

σέ .....
(χώρα καί τόπος προορισμοῦ)

μέ βαγόνι([4]) — φορτηγό([4]) — ἀεροπλάνο([4]) — πλοῖο([3])

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ ἀποστολέως .....

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ ἐντολοδόχου του (ἐνδεχομένως) .....

Πιθανό σημεῖο διελεύσεως τῶν συνόρων (συνοριακός σταθμός) .....

Ὄνομα καί διεύθυνση τοῦ παραλήπτου .....

V. *Ὑγειονομικές πληροφορίες:*

Ὁ ὑπογεγραμμένος νομαρχιακός διευθυντής τῶν Κτηνιατρικῶν Ὑπηρεσιῶν(5), πιστοποιῶ ὅτι τά ἀνωτέρω ἀναφερόμενα ζῶα ἀνταποκρίνονται στούς ἀκόλουθους ὅρους:

α) ἔχουν ἐξετασθεῖ τήν ἡμέρα αὐτή καί δέν παρουσιάζουν κλινική ἔνδειξη ἀσθενείας·

β) δέν πρόκειται γιά ζῶα τά ὁποῖα ἀποβάλλονται στά πλαίσια ἐθνικοῦ προγράμματος γιά τήν ἐξάλειψη τῶν μεταδοτικῶν ἀσθενειῶν τῶν χοίρων·

γ) ἔχουν ἀποκτηθεῖ:

— σέ ἐκμετάλλευση πού εὑρίσκεται στό ἔδαφος τοῦ Κράτους Μέλους ἀποστολῆς στήν ὁποία δέν ἔχει διαπιστωθεῖ ἐπίσημα ἀπό τουλάχιστον 30 ἡμερῶν(6) μεταδοτική ἀσθένεια τῶν χοίρων, πού ὑπόκειται σέ ὑποχρεωτική δήλωση κατά τήν ἔννοια τῶν διατάξεων οἱ ὁποῖες ἐφαρμόζονται στίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές.

Ἐπί πλέον, ἡ ἐκμετάλλευση εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτιῶν καί, σύμφωνα μέ ἐπίσημες διαπιστώσεις, εἶναι κατά τούς 3 τελευταίους μῆνες(6) ἀπαλλαγμένη ἀφθώδους πυρετοῦ, βρουκελλώσεως τῶν βοοειδῶν καί τῶν χοίρων, πανώλους τῶν χοίρων καί μεταδοτικῆς παραλύσεως τῶν χοίρων(3),

— σέ ἀγορά ζώων σφαγῆς ἐπίσημα ἐγκεκριμένη γιά τήν ἀποστολή πρός ἄλλο Κράτος Μέλος(3)·

δ) ἔχουν μεταφερθεῖ ἀπευθείας

διερχόμενα/χωρίς νά διέλθουν(3) ἀπό ἕναν τόπο συγκεντρώσεως

ἀπό τήν ἐκμετάλλευση(3)

ἀπό τήν ἐκμετάλλευση σέ ἀγορά καί ἀπό τήν ἀγορά(3)

στόν συγκεκριμένο τόπο φορτώσεως, χωρίς νά ἔλθουν σέ ἐπαφή μέ δίχηλα ζῶα διάφορα τῶν ζώων σφαγῆς τοῦ εἴδους τῶν βοοειδῶν ἤ χοιροειδῶν, τά ὁποῖα ἀνταποκρίνονται στούς ὅρους πού προβλέπονται γιά τίς ἐνδοκοινοτικές συναλλαγές μέ μέσο ἐνδεχομένως μεταφορᾶς καί προσδέσεως τά ὁποῖα ἔχουν ἐκ τῶν προτέρων καθαρισθεῖ καί ἀπολυμανθεῖ μέ ἐπίσημα ἐγκεκριμένο ἀπολυμαντικό.

Ὁ συγκεκριμένος τόπος φορτώσεως εὑρίσκεται στό κέντρο ζώνης ἀπαλλαγμένης ἐπιζωοτίας.

VI. *Τό παρόν πιστοποιητικό ἰσχύει 10 ἡμέρες ἀπό τῆς ἡμερομηνίας φορτώσεως.*

Σφραγίδα: Ἔγινε στ ..... τήν ..... ὥρα .....
(ἡμέρα φορτώσεως)

Νομαρχιακός διευθυντής τῶν Κτηνιατρικῶν Ὑπηρεσιῶν(5)

(1) Ὑγειονομικό πιστοποιητικό δύναται νά συντάσσεται μόνο γιά τόν ἀριθμό ζώων πού μεταφέρονται ἐντός ἑνός μόνου βαγονίου, φορτηγοῦ ἤ ἀεροπλάνου καί τά ὁποῖα προέρχονται ἀπό τόν ἴδιο ἀποστολέα καί ἔχουν τόν ἴδιο παραλήπτη· κατά τή μεταφορά μέ πλοῖο πρέπει νά συντάσσεται ὑγειονομικό πιστοποιητικό γιά κάθε ὁμάδα 10 ζώων.

(2) Χοῖροι σφαγῆς: χοῖροι πού προορίζονται ἀμέσως μετά τήν ἄφιξή τους στή χώρα προορισμοῦ, νά ὁδηγηθοῦν ἀπ' εὐθείας στό σφαγεῖο ἤ σέ ἀγορά πλησίον σφαγείου τοῦ ὁποίου ὁ κανονισμός δέν ἐπιτρέπει τήν ἔξοδο σ' ὅλα τά ζῶα, ἰδίως στό τέλος τῆς ἀγορᾶς παρά μόνον πρός ἐγκεκριμένο ἀπό τήν ἁρμόδια κεντρική ἀρχή, πρός τό σκοπό αὐτόν, σφαγεῖο.

(3) Διαγράφεται ἡ περιττή ἔνδειξη.

(4) Γιά τά βαγόνια καί τά φορτηγά σημειώνεται ὁ ἀριθμός μητρώου καί γιά τά ἀεροπλάνα ὁ ἀριθμός πτήσεως.

(5) Στή Γερμανία «Beamteter Tierarzt», στό Βέλγιο «Inspecteur vétérinaire», στήν Ἰταλία «Veterinario provinciale», στό Λουξεμβοῦργο «Inspecteur vétérinaire», στήν Ὁλλανδία «Distriktinspecteur».

(6) Ἡ προθεσμία αὐτή ἀναφέρεται στήν ἡμερομηνία φορτώσεως.